

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### EL PERDÓN

I

Dos golpes, dados con discreción, sonaron en la puerta del reducido aposento que ocupaba el teniente Robles, y éste, con voz áspera, en la que se traslucía el mal humor que aquella mañana se había apoderado de él, contestó:

—¡Adelante!

Apareció, acto seguido, en el umbral de la puerta el sargento Ruiz, que, cuadrándose y llevando la mano a la altura de las rojas franjas de la gorra de cuartel, preguntó, dando a su voz cierto dejo de tristeza:

—Mi teniente, ¿pongo dos individuos para que vigilen a Huertas?

—Sí, repuso el oficial, en tono seco y breve. Que se le vigile hasta que venga el correo; apenas llegue éste, saldréis sin pérdida de tiempo para el cuartel general y, una vez allí, entregaráis, con el parte, al soldado Huertas. Cuando hayáis hecho esto, habrá terminado el asunto.

—Está bien. A la orden de usted, mi teniente.

Y dando media vuelta, el sargento salió de la habitación, dejando solo al teniente Robles.

El oficial, después de dar algunos pasos por la pequeña estancia, con el gesto febril é impaciente propio del que mantiene consigo mismo una penosa lucha, sentóse frente a la única ventana que allí había y se puso a escribir el parte que el sargento Ruiz estaba encargado de llevar.

El hecho era sencillísimo.

El soldado Huertas, después de permitirse discutir las órdenes del teniente, faltando a la disciplina, había llegado, en el calor de la discusión, hasta levantarle la mano.

Cierto que, contenido instantáneamente el ademán, el golpe no había tenido efecto. Pero esto no impedía que persistiera el ultraje.

Cuatro meses hacía ya que el teniente Robles había sido encargado del mando de aquel pequeño destacamento situado en la parte extrema de Cudia-Federico, á larga distancia de los fuertes centros de ocupación y de defensa.

La fuerza componíase de veinte hombres, y en todos ellos, cuál más, cuál menos, había podido observar energías cualidades é inteligentes y audaces iniciativas que llamaron poderosamente su atención.

Las penosas marchas de reconocimiento, siempre bajo la amenaza mortal de la traidora asechanza de los «pacos», y los duros trabajos del servicio, agriados aún por las inclemencias del tiempo, los realizaban aquellos bravos defensores de la dignidad española con tales animación y entusiasmo, que, á menudo, su admirable y bizarro comportamiento habíale arrancado al oficial, *in mente*, frases de caluroso elogio para sus hombres.

Por otra parte, su pequeña tropa le había demostrado, casi desde su llegada al blocao, una afección sincera y respetuosa, y precisamente la víspera, el sargento Ruiz habíale felicitado, con motivo de la entrada del año nuevo, en su nombre y en el de todos los individuos. El, por su parte, respondióle con una alocución breve, pero muy cariñosa, con palabras que le salieron realmente del corazón, y bajo la simpática impresión

de verse querido por sus soldados, había acostado aquella noche.

Y he aquí que, al despertar, con el toque de diana, cae de repente sobre él aquella tremenda falta á la disciplina, falta que tendría espantosas consecuencias para el delincuente; es decir, para el soldado Huertas.

Con dar parte por escrito, como lo estaba haciendo, y enviar al soldado al cuartel general, habría terminado la misión del teniente, según este mismo habíale dicho poco antes al sargento. Pero ¿era tan sencillo enviar un hombre á la muerte?... Ciertamente que no, y su natural bondadoso é inclinado á la indulgencia aconsejábale el perdón y el olvido de lo pasado. Mas, por otra parte, casi todo el destacamento había presenciado el hecho, y el castigo era inevitable.

Ante este terrible dilema, el teniente Robles sostenía, en realidad, una lucha penosísima.

II

Serían las once de la mañana, próximamente, cuando se oyó el «¡quien vive!» dado por el centinela. Tres hombres acercábanse al lugar en que acampaba el destacamento.

Eran el cabo, portador del correo, que llevaba en bandolera el saco de los despachos, y dos soldados que le acompañaban, sosteniendo en hombros una pesada caja. Los tres avanzaban penosamente, evitando los pasos difíciles, y caminando por una estrecha vereda practicada entre dos derrumbaderos.

El cabo, al llegar frente al oficial, cuadróse y díjole, entregándole los despachos:

—¡A la orden de usted, mi teniente! He aquí el correo, y una caja que viene á nombre de usted.

El teniente Robles hizo que distribuyeran las cartas dirigidas á los soldados. Cuando llegó á la última, lanzó un grito de alegría y no pudo menos de exclamar, con el entusiasmo, siempre divinamente infantil, que constituye el fondo de la ternura de los hijos:

—¡Una carta de mi madre!

Rompió el sobre con cierta agitación nerviosa y leyó lo que sigue:

«Hijo de mi alma:

«El año acaba para mí con el desconuelo de no tenerte á mi lado.

«¡Me veo privada, en días tan señalados para las fiestas de familia, de darte un estrecho abrazo, para expresarte con él, mejor que con palabras, mi ternura, mi amor de madre!

«Desde que saliste de Ceuta para ponerte al frente de ese destacamento, entre los peligros de la guerra y los rigores del clima, no he vuelto á verte, y al pensar en la tremenda responsabilidad que sobre tí pesa, hallándote tan cerca de los parajes ocupados por la jarca enemiga, temo por la natural inexperiencia de tu juventud, tanto como por tu vida.

«Sé sobradamente—¡como que soy tu madre!—lo bueno y justo que eres; pero tienes también un carácter vehemente é impetuoso y, en un momento dado, podrías prescindir con facilidad de las bellas cualidades que te adornan.

«Debo decirlo, no obstante: respecto á esto, me ha tranquilizado tu última carta, y soy realmente feliz cuando pienso que aún no has tenido necesidad de imponer el menor castigo á ninguno de los valientes soldados que te rodean.

«No te burles: pero en verdad te digo que se me hace muy extraña la idea de que ya eres oficial y que, no obstante tu juventud, tus estrellas te dan derecho

para mandar á hombres de bastante más edad que tú y, muchos de ellos, endurecidos y probados en los horrores de las batallas.

«Créeme, hijo mio: como mujer y como madre, yo no tengo más que corazón; no sé otra cosa que amar mucho á mi hijo, y aún extender ese amor á los valientes que le rodean; pero algo me dice que, un mandó como el que tú ejerces, sólo puede ser saludable y benéfico si haces uso de él procurando siempre el mejoramiento moral é intelectual de los soldados que tienes á tus órdenes, aun á costa de tí mismo.

«Con esta carta—he tomado las medidas oportunas para ello—recibirás una caja con varios regalitos, consistentes en licores, tabacos, cigarrillos y otras menudencias. Quiero que, con esas golosinas, que repartirás á tu gusto entre tus hombres, organices una pequeña fiesta de familia, en celebración del nuevo año, ya que yo no puedo celebrarla, por no tenerte junto á mí.

«Adiós, hijo querido. Tu madre que te abraza,

«Carmen.»

III

Después de la lectura de esta cariñosa y tierna epístola, el teniente Robles quedó profundamente pensativo durante algunos instantes.

Luego, dejando su asiento, dirigióse á la puerta y la abrió de par en par.

Desde el umbral, y á pocos pasos, vió al sargento Ruiz, ante el cual se hallaba Huertas, entre dos soldados con bayoneta calada.

De súbito, el teniente Robles pareció tomar una resolución heroica, y llamó en voz alta:

—¡Sargento Ruiz!

—¡A la orden de usted, mi teniente!

Y el sargento penetró en la mezquina habitación, llevando en su semblante las huellas de una contrariedad marcada, como si realizase alguna cosa que le costara mucha violencia.

—¿Hace mucho tiempo que conoce usted á Huertas?

—Mucho, mi teniente; como que ingresamos en el batallón casi al mismo tiempo.

—¿Es buen chico?

—¡Muy bueno, mi teniente! Ya ve usted si lo será que, llevando, como lleva, treinta y dos meses en filas, ni una sola falta ni el más ligero castigo manchan su hoja.

—¿Tiene madre?

—Sí, señor; una viejecita que vive en un lugar, á media legua de Montilla.

—Pues bien: no se lo lleve aún, ¿Han llegado todos los hombres?

—Sí, mi teniente; es ya la hora del almuerzo.

—Pues envíeme uno para que me abra una caja que esta mañana he recibido.

—Al momento, mi teniente.

Transcurrido un breve espacio de tiempo, el sargento Ruiz hizo formar al destacamento y el oficial le pasó revista. Cumplida esta parte del servicio, el teniente Robles se retiró algunos pasos y llamó con voz imperiosa:

—¡Huertas!

El soldado en cuestión separóse de sus guardianes y avanzó hasta cuadrarse á dos pasos del oficial.

—Como soldado veterano que es usted, comenzó diciendo el teniente en tono grave y lo bastante alto para que todos pudieran oírle, supongo que conocerá usted toda la gravedad del hecho que ha realizado esta mañana. ¿Por qué se ha portado usted de ese modo?

—Lo ignoro, mi teniente: sólo sé que he tenido un mal momento de ira. Pero he merecido el castigo y lo espero.

—Es que el castigo no depende de mí. Tendrá usted que comparecer ante un consejo de guerra y, verdaderamente, es lamentable que un soldado que, como usted, no tiene hasta hoy una sola tacha en su hoja, se vea en la necesidad de comparecer ante sus jefes, convertidos en jueces, que no suelen usar de indulgencia con cierta clase de faltas.

Y el teniente Robles, que miraba cara á cara al soldado, clavó en él el doble rayo de sus pupilas con más fijeza aún que antes. Huertas, con voz sentida y digna actitud, repuso:

—Lo sé, mi teniente; y como he faltado no me quejo. Lo único que deploro es la falta que he cometido.

El oficial, verdaderamente conmovido ante la digna sinceridad del veterano, prosiguió:

—Sé que es usted un buen soldado, y si me promete hacer olvidar su falta con una conducta irreprochable y confesar su arrepentimiento ante sus camaradas reunidos, romperé el parte que tengo extendido con destino al cuartel general.

Al oír estas palabras, dos lágrimas resbalaron por las bronceadas mejillas del veterano, el cual repuso con voz trémula por la intensa emoción que le embargaba:

—Nunca, mi teniente, me arrepentiré lo bastante de haber faltado á un oficial tan bueno, á un hombre tan generoso como usted.

Un estremecimiento recorrió, de un extremo á otro, las filas de aquella pequeña tropa, electrizada y llena de entusiasmo y gratitud ante la noble acción realizada por el oficial con uno de sus nobles camaradas.

Y á la noche, cuando, después de distribuir á cada soldado los regalitos enviados por su madre, y reunidos celebraban la fiesta del año nuevo, como miembros que eran todos de una misma familia—el ejército español—, el teniente Robles vió asomarse á todos los ojos del corazón de sus soldados y comprendió que, merced á su acción generosa, aquel corazón era completamente suyo.

G. NÚÑEZ DE PRADO.

### MILAGRO ETERNO

La explicación no me doy de lo que escuchando estoy. Con el desdén más profundo, gritan los necios «que hoy no hay milagros en el mundo.»

Del Creador peregrino, del incomparable Artista, huellas hay por el camino. ¡Adonde tiendo la vista veo un milagro divino!

La flor en la primavera, la nieve en el crudo invierno, del alba la luz primera... ¡La naturaleza entera pregona el milagro eterno!

Aunque con ansias de amar tiene el mar á gran fortuna la ardiente arena besar, al influjo de la luna tiene que alejarse el mar.

Con su ciencia sorprendente, el sabio, en su obscuro encierro, da á un hilo lengua elocuente, y habla el bronce y habla el hierro al paso de la corriente.

Del fluido incomprensible los efectos viendo estás; pero la causa invisible,



el misterio indefinible,  
es otro milagro más.

La tierra en el sol se mira;  
esclava de su arrebol,  
por la hermosa luz delira,  
y la pobre tierra gira  
enamorada del sol.

Por su órbita sorprendente,  
con alas de mariposa,  
corre un astro eternamente...  
¿Qué milagro más patente  
que el de esa bóveda hermosa?

El hombre, con ciego afán,  
le pide á la tierra el pan,  
y, premiando sus fatigas,  
la tierra paga en espigas  
ese sudor que le dan.

Tiran con ansia y desvelo  
granos de trigo en el suelo,  
y el suelc da en galardón,  
por cada grano, un millón...  
¡Otro milagro del cielo!

Si al ver un reloj marchar  
tiene el hombre que pensar  
en un hábil constructor,  
¿cómo un mundo al contemplar  
no piensa en el Creador?

Si ante el milagro admirable  
hay hombre que no conciba  
esa fuerza imponderable,  
¿qué dirá Dios, desde arriba,  
de este mundo miserable?

JOSÉ JACKSON VEYAN

## Variedades

### El teléfono á grandes distancias

La mayor distancia á que se ha podido telefonar directamente hasta ahora no excede de 2.000 kilómetros, por medio de hilo libre y suspendido en el aire. Cuando se trata de un cable recubierto de sustancias aisladoras, como sucede necesariamente para las comunicaciones á través del mar, tal distancia se limita, por el contrario, á 60 kilómetros escasos. Ahora—cuenta *Le Journal*—un ingeniero de origen italiano, establecido hace muchos años en Nueva York, el doctor José Musso, ha conseguido construir un aparato en el cual la palabra recorre 5.500 kilómetros sin necesidad de estaciones intermedias. Estudiando las causas de la diferencia de efectos obtenidos con hilo libre y con hilo aislado, pudo hacerse cargo que, en este último, es mucho mayor la capacidad electrostática; es decir, la facultad del metal de retener, de inmovilizar una parte de la corriente que debe transmitir y buscó el modo de neutralizar esta acción. Su aparato, compuesto de bobinas colocadas en un sistema rotativo, recibe la corriente antes que ésta pase al cable; y modifica su propagación, por modo de reducir casi á cero la cantidad de electricidad retenida por el cable. Las pruebas hechas en un circuito telefónico artificial, instalado en un laboratorio de Nueva York, dieron tales resultados que, se cree próximo el día en que se podrá telefonar directamente desde París, Londres ó Berlín de una parte á Nueva York, Bombay ó Valparaíso de la otra.

### El humo y la vegetación

Los estudios emprendidos desde hace algún tiempo con método y asiduidad sobre la distinción del humo y del polvo provenientes de establecimientos industriales, condujeron á determinar ante todo cuáles eran los daños por éstos producidos: daños más importantes de lo que al principio se creía, ya que atañen en grandes proporciones á la vegetación.

El *Journal* cita las conclusiones de un docto francés que se ha ocupado con cariño de esta importante cuestión. Basta que los ácidos desarrollados por la combustión se hallen esparcidos en el aire en la proporción de 1 á 13 mil para matar los brotes del trigo y de 1 á 30 mil para disminuir sensiblemente su fuerza germinadora. Para perjudicar á un árbol adulto es suficiente la proporción de 1 á 500 mil. Las industrias más dañinas son: las fábricas de porcelana y alfarería, las de materias colorantes, los altos hornos

y las fundiciones. Conclusión: es preciso resolver radicalmente el problema de la supresión del humo.

### La gran longevidad

De las cuidadosas indagaciones hechas en la oficina de estadísticas de Roma resulta que, en los catorce años transcurridos entre 1899 y 1912, murieron allí 967 personas que habían pasado la edad de 88 años. Entre éstas, 6 de 100 años, 2 de 101, 2 de 102 y 2 de 104. En Italia, la llamada edad normal de la muerte se calcula ser la de 74 años. El minimum se halla en Austria con 69 años y el máximo en Noruega con 80 y medio.

### El radio en gran abundancia

Dos hombres de ciencia ingleses han hecho un descubrimiento destinado, de seguro, á satisfacer á todos los que creen que el radio está destinado á tener cada vez más uso, especialmente en el campo de la medicina. Dichos sabios han probado que es posible extraer el radio con poco gasto y en cantidad abundante de los residuos de desecho del mineral usado para producir el vanadio, que es un metal que se emplea en la industria para amalgamarlo con el acero.

Cada año se trabajan en Inglaterra grandes cantidades de mineral procedente del Colorado para la extracción del vanadio. Esta manipulación produce como residuo una especie de arena rojiza que se destruía ó se empleaba en reforzar las calles para impedir que se formase en ellas barro pantanoso. Los dos sabios mencionados han descubierto que estos residuos contienen una gran cantidad de radio y mediante un procedimiento suyo, han conseguido aislar la preciosa materia radiante. El procedimiento, dicen, es fácil, rápido y poco costoso. Estos dos hombres ilustres son los señores Kent y Kolfe.

### ¿Cuántos son los habitantes de Europa?

Según las últimas estadísticas, la población total de Europa es actualmente de 434 millones. Rusia europea 117 millones, Alemania 64, Austria-Hungría 51, Inglaterra 45, Francia 39, Italia 33, España 19, Bélgica 7, Rumania 7, Turquía europea 5, Holanda, Portugal, Suecia y Rumania 4 cada una; Suiza 3; Serbia, Dinamarca, Grecia y Noruega 2 millones cada una.

De las partes del mundo, Europa es la primera por densidad de población, con 44 habitantes por kilómetro cuadrado; viene después Asia con 20'6; América y Africa 4'5; y Australia con sólo 0'8 por kilómetro cuadrado.

Análoga comparación entre los países de Europa, establece que: Bélgica es el país más poblado con 286 habitantes por kilómetro cuadrado, y Noruega el más desierto con 8 habitantes. Entre estos dos extremos están Holanda, con 177, Inglaterra con 146, Italia con 120, Alemania con 112, Suiza con 91, Austria con 76, Francia con 74 y Rusia con 23. La densidad de España es de 38 habitantes por kilómetro cuadrado.

Respecto á la natalidad van por el siguiente orden: Rusia 44 nacimientos por 1.000 habitantes; Hungría, 35'6 por mil; Italia 32'9; Austria 32'4; Alemania 29'8; Holanda 28'6; Bélgica 23'7; Francia 19'7.

La mortalidad es también mayor en los países donde son más numerosos los nacimientos.

### Valores despreciados

Sólo en Londres, los desperdicios entregados á los basureros ascendieron en 1910 á 960 mil toneladas, y se calcula que hoy pasan del millón de toneladas. Del exámen del material así tirado, el transporte del cual cuesta á la ciudad cerca 3 millones y medio de francos al año, resulta que, contiene 1,8 por ciento de objetos vendibles ó utilizables como papel, botellas, pedazos de vidrio, latas, andrajos y metales, sin tener en cuenta los desechos de valor mínimo como zapatos y sombreros viejos, taponetes, cordeles y similares. Ahora hay el proyecto de dividir la enorme masa de basuras, vendiendo todo lo que pueda producir ganancia por pequeña que sea y servirse

del resto para elevar el nivel de algún terreno bajo ó pantanoso, que será entregado después á la agricultura. En Nueva York donde el servicio de basureros está arrendado, el Municipio cobra una cantidad importante.

### Un maravilloso árbol del caucho

En los confines de Bolivia con el territorio brasileño de Acre existe un árbol de la goma de excepcional valor y que tal vez sea el mayor del mundo. Es un «*Hevea brasiliensis*»: mide 8'25 metros de circunferencia en la base y durante 120 días del año da cada día más de 10 kilos de caucho; lo que, al precio actual de esta substancia representa una renta anual de 10.800 francos. Este árbol maravilloso, que parece bastante viejo, pertenece á una familia campesina compuesta de siete personas, que viven exclusivamente de su producto. Impresionadas por este gran rendimiento las autoridades agrícolas brasileñas, han hecho fotografiar y estudiar dicho árbol para conocer la causa de tanta prosperidad y si es posible reproducir con el tiempo otros ejemplares semejantes.

DESDE MÉJICO

## Una conquista

### más feroz que una guerra

III

Madero era un americanista para la política exterior y un utopista para la interior. Era un soñador honrado y débil, que imaginaba la transformación inmediata del pueblo mejicano en una sociedad civilizada, uniforme y disciplinada.

Predicó la igualdad y tuvo las masas con él, pero no contó con la naturaleza del pueblo. No advirtió el peligro que implicaba despertar el espíritu de rebeldía en la enorme mayoría india que sufre, que es esclava, que merece ser elevada é iluminada, pero que es brutal y feroz.

Por otra parte, Madero se había enajenado al ejército conservando para él la antipatía del revolucionario. Su gobierno carecía de energías y de programa.

El prestigio del presidente decayó. Una gran desconfianza invadió el ambiente. La indisciplina relajaba todos los organismos del Estado. Aquí el que no obedece, manda. Las primeras revueltas antimilitaristas no tardaron en estallar. Sin embargo aún era Madero una esperanza para los Estados Unidos y los primeros levantamientos fracasaron.

El general Reyes—que tenía preparada una insurrección en el Norte—fué detenido en la frontera norteamericana y conducido prisionero á San Antonio (Texas). Entonces los revolucionarios no hallaban hospitalidad y ayuda más allá de las fronteras. El general Orozco, gobernador de Chihuahua se sublevó, pero hubo de deponer las armas porque le faltó el indispensable apoyo norteamericano con qué contaba. Y en Vera-Cruz la revolución de Félix Díaz no tuvo éxito favorable por indolencia.

Al fin la revolución estalló en la capital misma.

Los insurrectos por un golpe de mano, se apoderaron de la Ciudadela, donde estaban casi toda la artillería y las municiones del ejército. La suerte del gobierno estaba decidida. Por espacio de diez días, la ciudad estuvo bajo el fuego. Cuatro mil ciudadanos fueron muertos. La población estaba hambrienta y aterrada. Se temía una sublevación á sangre y fuego de la plebe india. El gobierno impotente pero tenaz y valeroso resistía y Huerta cabeza de las fuerzas maderistas, de acuerdo con los demás generales dió el golpe de estado. Entonces fué cuando el ministro de Norte América, Wilson, viendo perdido á Madero, se hizo revolucionario. Los mismos maderistas le acusan. Pidió á Madero la renuncia al poder.

Pero Huerta no se mostró sumiso á sus consejos y el desacuerdo fué inmediato.

Hombre de energía indomable y despiadada, inhábil como político desprecupado, violento, obstinado pero inteligente, fuerte por una gran autoridad y un gran prestigio, audaz, astuto, Huerta era la única persona que podía asomir en aquel momento el poder con la esperanza de pacificar Méjico.

Entre esta gente, en periodos de embriaguez de la sangre y del mando, para pacificar se necesita aterrorizar y abatir.

Huerta no vaciló para apelar á todos los medios y tuvo éxito favorable. No hay que olvidar que el Méjico moderno en apariencia, tiene una enorme mayoría de población semi-salvaje y está dominado por una clase de alma medioeval.

Pero no hay pacificación posible en Méjico, si los Estados Unidos no la consienten.

Huerta se manifiesta enseguida adversario resuelto de la hegemonía norteamericana y las revueltas se reprodujeron. Llegó el momento del bloqueo financiero, de la guerra económica y de la parálisis.

El país está abarrotado de armas. Se calcula que más de medio millón de fusiles están en manos de la plebe india. La insurrección se ha convertido en destrucción. Se quema, se arruina, se asesina. El furor indio se despierta. Por todas partes el bandolerismo se alza en armas, arden las factorías, los trenes son asaltados, las minas son destruidas, del norte descienden la anarquía y la miseria.

He ahí lo que ha hecho la política norteamericana, cuyas consecuencias son imprevisibles.

Comprendo que los Estados Unidos tienen enormes intereses que proteger. Están en el derecho de hacer del canal de Panamá una obra verdaderamente útil para su defensa y su comercio. Juzgando sin sentimentalismo, se puede reconocer que cualquier otro país en las condiciones de los Estados Unidos, tan fuerte como ellos, habría hecho lo mismo.

Pero sépase que es una conquista que se ha emprendido, más feroz y despiadada que cualquiera guerra. Y no se invoque dogmas democráticos y de respeto á las constituciones, no se hable de humanidad ni civilización.

Los Estados Unidos parece que esperan acción de gracias del mundo por su tutela sobre los sagrados principios del buen gobierno. Es una tutela que hasta ahora, le cuesta ya á Méjico tres mil millones y medio de pesos y treinta mil muertos. Eso sin contar lo que aún está por venir.

Intervengan los Estados Unidos y asumen ante las naciones la responsabilidad de sus actos. Para Méjico sería eso mejor que esta atroz agonía. Hoy está establecido que corresponde al presidente de los Estados Unidos decir quien no debe ser presidente de Méjico. Establézcase que mañana el presidente de los Estados Unidos tenga el derecho de decir quien debe ser presidente de Méjico, y asunto concluido.

LUIGI BARZINI

DEL AMBIENTE

## REVISIONES

I

Una nube de tristeza, una como niebla pesada y fría, de trágica desesperanza, se cierne sobre una parte de la intelectualidad española. Ha perdido la alegría, síntoma terrible de la falta de fe. Nuestra literatura y nuestra crítica, salvo contadísimos ejemplares, contribuyen á este estado de sorda irritación, de tristeza, de desánimo. Continúa la revisión pesimista, comenzada hace quince años, de nuestros valores étnicos, históricos, artísticos, científicos, literarios y su balance da por resultado que hemos sido pobres en lo material y en lo espiritual. El tesoro del alma española ha estado siempre tan exhausto como el de nuestra riqueza pública. No solamente hemos



sido poca cosa más que una tribu, como pueblo, sino que hemos carecido de hombres realmente extraordinarios. Casi todos los que juzgamos altos ingenios y grandes corazones, han ido cayendo, segados por la hoz implacable de esa crítica revisionista. Como estamos sin esperanza, como hemos perdido la fe en nosotros mismos, nos estamos suicidando. Triste labor, triste labor...

A los pueblos, como a los hombres, puede levantarles de la prostración, de la abyección misma, un sacudimiento, un azote, una crítica severa y aun acerba, un cauterio: lo que no los levantará jamás, antes acabará de hundirlos, es la saturación continua y sistemática del desprecio de sí mismos, la afirmación constante de la inutilidad de todo esfuerzo, la desesperanza y el desaliento, la convicción, finalmente, de lo incurable de su enfermedad.

¿Pero, realmente, es eso verdad, es verdad que somos y hemos sido tal como nos pintamos a nosotros mismos y como nos hemos empeñado en que nos juzguen los demás, como pueblo, tristes, fanáticos, místicos, trágicos, violentos, supersticiosos, crueles é incapaces? ¿Es verdad que no hemos contribuido á la civilización, al progreso, al saber, á la ciencia, que no nos debe nada el mundo? Pero ¿es verdad todo eso? ¿No habrá en ello ofuscación, espejismo sombrío y algo de aberración morbosa? ¿Juzgamos bien las cosas, serenamente, sencillamente?

No venimos ahora á revisar la revisión, ni á discutir si tuvimos ó no hombres realmente extraordinarios, ni si en arte y literatura y en ciencia y en política estuvimos ó no á la altura de los demás pueblos de Europa. Yo lo daría por bueno, por no discutir, en cosa en que cada cual puede y aún debe juzgar según su buen criterio, porque á la postre otras revisiones vendrán, como las ha habido casi periódicamente y pondrán encima lo que hoy se pone por debajo y cada generación verá con ojos distintos el valor de las que fueron. Se desenterrarán libros olvidados y nombres oscuros; se hallarán bellezas en obras de que hoy se abomina; las mudanzas en los pareceres artísticos, literarios y de toda especie se sucederán como hasta ahora y nuevas éticas y nuevas estéticas pesarán y contrastarán con nuevas medidas los valores pasados y los presentes. La ideología cambia de modas con tanta frecuencia como la indumentaria, y por algo dejó Dios el mundo á las disputas de los hombres.

Lo que juzgamos censurable es el pesimismo de tan dolorosas revisiones y negamos su oportunidad. Juzgamos inoportuna esa revisión de los valores de un pueblo que en medio de su pobreza crea contar cuando menos con todo un tesoro espiritual y al final de su caída, precisamente cuando empieza á recobrase, se encuentra sin patrimonio, sin su hacienda y convertida en ridícula crónica de rey de armas, hecha para halagar la vanidad de un patán enriquecido, lo que tuvo siempre por limpia historia de esclarecido linaje. Los pueblos fuertes, ricos y victoriosos pueden, en pleno goce de su poderío, permitirse la curiosidad de revisiones semejantes: su nobleza actual podrá suplir á lo que falte ó sobre á su abolengo; los pueblos en vías de reconstrucción han de poder, sin humillar la cerviz al peso de pasadas ignominias, mirar cara á cara lo por venir, y han de llevar en el corazón, no el pesimismo del desahuciado y en el alma la convicción de su incapacidad, sino la confianza en el éxito, de que son prenda las pasadas glorias.

Decir la verdad es cosa meritoria, pero hay ocasiones en que es más meritorio callarla: todas las ocasiones en que la verdad, aún con ser verdad, puede ocasionar un mal; pues por encima de la verdad está la bondad y está el amor.

Para juzgar á un pueblo, como para juzgar á un hombre, y sobre todo cuando ese pueblo es el nuestro, hemos de proceder por comparación y hemos de poner amor en nuestro juicio; no es posible que lo juzguemos friamente, im-

placablemente, porque entonces la justicia se convertirá en crueldad. No hay en el mundo cosa perfecta y aunque todo tenga su ideal de perfección, nada lo alcanza y menos los pueblos, compuestos de tantas voluntades libres: se acercarán, unos más, otros menos, á ese ideal y sólo podremos estar en lo de nuestro juicio cuando de la comparación de unos con otros y con el tipo ideal saquemos el justo resultado. ¿No podrá España resistir la comparación de sus valores históricos, científicos, literarios, artísticos y sobre todo étnicos con los demás naciones de Europa?

Al alcance de la mano tengo un libro y un mapa del mundo. Doy una ojeada á éste y veo en síntesis la historia. Me entristece nuestro desmoronamiento; pero me enorgullece todavía «haber nacido español» como al personaje del duque de Rivas: no lo puedo remediar. Ese mapa me dice que no ha sido España cuna de civilizaciones; más tampoco lo han sido los demás pueblos europeos. Los que lo fueron han muerto ya. Grecias y Romas no ha habido más que dos. Alemania—y no sola, sino juntamente con todo el norte de Europa y con Inglaterra—produjo con la reforma protestante un gran movimiento político y filosófico, y en Francia nació después otro gran movimiento parecido, que ha venido á modificar la vida del mundo; pero somos muchos los que opinamos que éstos, más bien constituyeron trastornos ó accidentes de la civilización que nuevas civilizaciones. Verdaderamente, España, por su situación geográfica, que la mantuvo alejada del curso de todas las civilizaciones y con escasísimo contacto con el centro de Europa, se vió menos influida y más de refilón por las corrientes de cultura y adelanto que brotaban del centro ó corrían por él. Pero ese mapa me dice que España tuvo que constituirse en escudo y defensa de esa misma Europa contra la barbarie africana y contra la asiática en el Mediterráneo, de tal manera que sin España probablemente sería hoy toda Europa una inmensa Turquía.

Y me dice, además, que merced á España pudo Europa dedicarse tranquilamente á su cultura, á sus inventos, á sus filosofías, á su ciencia, á su Renacimiento... y á combatir solapadamente ó abiertamente á España, y favorecer al Gran Turco. Y entre tanto España descubría el Nuevo Mundo y casi todas las islas de los grandes mares ignorados. Ese mapa está sembrado de los nombres dados por los navegantes españoles á millares de islas, á continentes, á estrechos, á cabos, á mares inmensos que en lengua de España se llamarán mientras existan. Al fin, más grande y más noble y civilizador era descubrirlos y bautizarlos y trazar sus rutas y levantar sus planos y estudiar su flora y su fauna y sembrar en ellos la semilla de la civilización, que ir á robarlos después, con actos de piratería. Mientras los españoles ensanchaban así la tierra, bien podían los otros pueblos, con menos peligro, inventar telescopios para mirar el cielo.

¿Ha habido otro pueblo en Europa que haya hecho otro tanto ni entonces ni desde entonces hasta ahora por la civilización del mundo? ¿Es que esas navegaciones y esas conquistas y esa civilización llevada á tantas tierras no necesitaban corazón, ni saber, ni genio más aún de raza que de individuos? ¿Es que podían atreverse á ellas los alemanes y los franceses, y los italianos, y los pigmeos de entonces, ni aún los ingleses? «Estos son hombres», decimos hoy al conocer los relatos de los grandes descubridores de hielos, y, realmente, estos son hombres; pero los que se internaban por todos los mares y todas las tierras, bajo todos los climas, cuando carecían los hombres de todos los adelantos, instrumentos é inmensos recursos que hoy suministra la ciencia, hacían pensar en una raza de semi-dioses venidos al mundo para dominar á los hombres. Son palabras de Macaulay.

Unos dicen que fué la codicia lo que llevó á tales empresas á los españoles; otros que los echaba de su tierra el ham-

bre, la miseria, la falta de trabajo. Pero yo no discuto; yo cito hechos. Eso hicieron. Si fué por codicia, siguieron los pasos de todos los colonizadores que en el mundo han sido y son; si fueron crueles, las investigaciones hechas en el Congo, en América, en el Sur de Africa, en pleno siglo XX nos muestran á los colonizadores de todas las naciones europeas inhumanos y crueles hasta el horror. Si era tan pobre España que sus hijos tenían que acometer por hambre tan gigantescas empresas, extraña hambre debió de ser, porque más fácil era comerse las naves y sus aprestos y sus armas y los tesoros de sus catedrales, que ir á escarbar tierras en islas y continentes tan lejanos... Cualquiera diría que en aquellos tiempos nadaban en la abundancia tudescos, italianos, franceses...

Todo esto y más me ha dicho ese mapa tan elocuente. Lo que me dice en este instante el libro, lo veremos después.

ANGEL RUIZ Y PABLO.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

## PEQUEÑAS CRÓNICAS

### El homenaje á Galdós

¡Extraña frialdad!

*A bombo y platillo se ha organizado este homenaje nacional, según aquellos que dicen que lo es.*

*Para persuadir á los ciudadanos de que el aportamiento de su óbolo á esa suscripción, que ha de redimir económicamente á D. Benito, es cosa sagrada y patriótica, háse apelado por todos á todos los recursos coloristas y sentimentales, sin olvidar el diseño de una figura interesante: la del anciano y valetudinario atleta de nuestra literatura contemporánea, á quien la ingratitude de los españoles arrojó, con el olvido de sus triunfos pretéritos, en un obscuro rincón de miseria con disfraz de escasez...*

*Pocas veces pusieron al servicio de un propósito más fuerzas propulsoras. Cientos de hojas impresas han hecho y hacen una propaganda tozuda y rectilínea.*

*Desde las cumbres es encabezada esa suscripción.*

*No obstante, aquí, la carroza triunfal se detiene...*

*El pueblo, las masas, esas multitudes que en su propia desnudez de apellidos sonoros y de títulos y privilegios representan el sentir colectivo, no se deciden á seguir la senda que unas cuantas manos directoras les señalan.*

*En otros términos: «Juan García», «Juan González», «Juan Español», en una palabra, lee, escucha, cuanto le dicen respecto de ese «homenaje nacional»; en prosa ó verso, y ni su mano anda solícita para rascarse el bolsillo, ni su entusiasmo se traduce en otra cosa que en un casi imperceptible encogimiento de hombros. ¡Extraña actitud! Aún más extraña en este pueblo ultrageneroso con los desvalidos, y pronto á morder el cebo de la vanidad; siquiera esta vanidad quede satisfecha con ver su nombre en letras de molde...*

*Ante un fenómeno tan inexplicable, forzosamente será que nos orientemos por otros caminos para despejar la incógnita.*

*¿Será efectivamente Galdós «la encarnación de la Patria española»? ¿Será ese homenaje un homenaje nacional, ó será el de una minoría que quiere presentarlo así y revestirlo de esa grandeza?...*

*Pronto lo veremos.*

CURRO VARGAS

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

## La vida política

La presencia del señor Maura en el Congreso para jurar el cargo de diputado revela, como ya se había anunciado, que piensa intervenir en las discusiones parlamentarias y nosotros añadimos que esta intervención quizá se verifique más pronto de lo que algunos piensan y otros temen. Es muy probable que en el primer debate político que se plantee, se oiga la voz del señor Maura, especie de Mane Thecel Phares que espera con justo temor la situación actual y con anhelos de nueva vida para la patria los hombres honrados de todas las condiciones sociales que ven en el ilustre hombre público la representación de todo lo que significa dignidad y conciencia en el campo de la política.

En la discusión del Mensaje se hablará de la última crisis y como habrán de hacerse insidiosas alusiones á la conducta del único jefe posible de las clases conservadoras de España, el señor Maura explicará claramente con la energía y con la sinceridad que acostumbra, lo ocurrido para llegar á la formación de esa razón social de gobierno que pudiésemos llamar Dato, Romanones, Llerroux y compañía, que constituye una especie de trust del poder y el monopolio de la influencia política. En vano empiezan ya los periódicos afectos de la sociedad gobernante citada, á señalar los peligros que para el propio señor Maura tiene la persistencia en sus ideas y la tenacidad en obedecer á su conciencia; en vano sin saber positivamente lo que ha de hablar el ilustre hombre público, se trata de desvirtuar su actitud rebatiendo sobre hipótesis lo que diga y haga, su fuerza es tan grande que sin haber hecho ni dicho nada, con solo jurar el cargo de diputado ha producido ya en el edificio ministerial una verdadera conmoción que se asemeja bastante á un terremoto.

¿Habrá quien dude todavía de que el señor Maura es por sí sólo una fuerza imponente? Una fuerza personal porque se trata de un hombre á quien abandona un partido entero y sigue, continúa, poseyendo un poder sin influjo superior al que pudieran aportarle todos los conservadores que le han abandonado. El día que hable en el Parlamento se marcará una fecha trascendental en la historia de la política española.

El caso es en sí de una verdadera novedad. Personajes que discrepan de un partido y forman iglesia aparte, ó capillita separada mejor dicho, para adquirir notoriedad, ó porque así se lo ordena la conciencia, ha habido muchos en la historia. Partidos que se apresuran á entrar en el poder dejando al jefe á la puerta para abandonar en 24 horas una política y una historia, es tan nuevo que sólo puede haber sucedido porque hayamos llegado á unos tiempos en que la consecuencia haya dejado de ser una virtud y la traición un pecado.

Como sobre este tema habremos de volver pronto porque será la única actualidad de esta primera etapa parlamentaria, lo abandonamos por hoy para ocuparnos de la cuestión social, que con la llegada del señor Dato á la presidencia del Consejo de ministros habráse puesto de moda.

Después de la huelga del pan, felizmente acabada en Madrid, se preparan sobre este mismo asunto no pocos incidentes más ó menos importantes. El gobierno quiere llevar un proyecto á las Cortes suprimiendo el trabajo nocturno de los obreros panaderos. Esto, claro está, ha sido pedido por los interesados en el trabajo y el Instituto de Reformas Sociales ha estudiado el asunto en todos sus aspectos, técnico, económico y social, para procurar el mayor acierto. Pero lo malo es que así como los fabricantes han hecho una huelga porque la autoridad les ha obligado á no defraudar al consumidor en el peso, los obreros enemigos de la nocturnidad se proponen, según ha dicho ya un periódico socialista, recurrir al paro si la ley no se lleva á cabo.

Va siendo una costumbre nacional la amenaza para conseguir de los poderes públicos lo que se desea, tenga ó no tenga razón el que pide. ¿Hay libertad para legislar donde se vive siempre bajo la presión de un conflicto de orden público ó lo que es peor de un conflicto social?

Es quizá esta forma de pedir una de las consecuencias de haber hecho caso á los que han gritado: ¡Maura, no! Todo se solicita ya en forma agresiva, todo se demanda con una amenaza; para todo se saca á relucir la rebeldía y en esto se ha progresado tanto, si se puede llamar progreso á semejante modo de proceder, que hasta esos republicanos que en pos de D. Melquiades Álvarez van lentamente camino de la monarquía, amenazan á cada momento con hacer alto y hasta con retroceder si la monarquía realizara tales ó cuales actos que á ellos les parecen censurables.

¿Qué extraño es que los obreros usen



procedimientos que aprenden de las llamadas clases directoras? Por esto de hallarse en disposición de hacer ruido, los jefes del partido socialista han llevado a los obreros a la Conjunción republicana y por eso Pablo Iglesias ha negado al duque de Tovar en el Ayuntamiento que se pueda ser socialista y monárquico como este ilustre procer pretende. La cuestión es realizar actos contra el régimen y atribuirle todos los males públicos; la cuestión es poner enfrente de la monarquía al mayor número posible de españoles y para eso se llega al absurdo de suponer que un socialista no puede ser monárquico, como antes se consideraba imposible que lo fuera un demócrata, y más atrás se juzgaba lógico que lo fuera un liberal. Es verdad que el socialismo, la democracia, la libertad, todos los principios y todas las ideas sirven en la política para encumbrar personas y para satisfacer ambiciones y quienes con tales fines los propagan por fuera han de definir sus ideas incompatibles con toda institución que pretenda desprestigiar.

Pablo Iglesias y sus adeptos parece que debieran acoger con satisfacción la realización necesaria de las reivindicaciones que defienden aunque partieran del campo monárquico y del partido conservador como en España ha sucedido; pero no es así: la monarquía que ha hecho la ley de accidentes del trabajo, la de protección a la mujer y al niño, la del descanso dominical, la de huelgas y la de tribunales industriales; la monarquía que con el señor Maura en el poder ha llevado a la *Gaceta* toda la legislación obrera pedida por los socialistas; la monarquía que deja celebrar la fiesta del 1.º de Mayo con una libertad que no toleran muchas repúblicas de América y Europa es incompatible con el principio socialista. Así se declara con desconocimiento de lo que son principios sociales y con una ingratitud evidente, para mantener en el proletariado el odio a una Institución que en España le ha hecho beneficios á que no ha llegado ninguna república en el mundo.

Preciso es tomar nota de estas afirmaciones de los radicales y llamar la atención sobre tamañas injusticias, porque la oligarquía gobernante comete el error (seamos piadosos en la hipótesis) de suponer que ciertos procedimientos de gobierno no sólo contienen en sus campañas á elementos determinados sino que los toman en pacíficos y hasta en benévolos respecto del régimen.

Todos los días se demuestra en España lo que ya se ha demostrado muchas veces en la historia y es que no se puede inclinar un gobierno en cierta dirección sin peligro de caer empujado por los que al parecer le ayudan á sostenerse.

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.

## DESDE INCA

### Mitín contra la blasfemia

Como preparación al grandioso mitín que en esta ciudad iba á celebrarse contra la blasfemia, tuvo lugar en nuestro templo parroquial un concurrencioso triduo. El distinguido y entusiasta Sr. Sitjar con su convincente y fácil palabra supo despertar gran entusiasmo en el pueblo, y fué tal la afluencia, que nuestra espaciosa parroquia no podía contener la inmensa multitud que en las noches de los días 23, 24 y 25 acudió á escuchar al elocuente orador.

Llegó el domingo, día 26, y por todas partes notábase animación extraordinaria. Aunque el día amaneciera encapotado y más tarde lluvioso, cerca de las nueve, hora en que cesó de llover, salió de la plaza de Oriente la manifestación infantil que se había organizado con algunos centenares de pequeños escolares, los que, llevando varias banderolas con inscripciones alusivas al acto y animados por la banda de música que dirige el Sr. Rotger, cantaban con ajuste y afinación un hermoso himno contra la blasfemia. Recorrieron las principales calles de la población, dirigiéndose á la Casa Consistorial, donde se detuvo la manifestación, y subiendo luego el niño Mateo Llobera al salón del Consistorio, donde estaba congregado el Ayuntamiento, entregó al Sr. Alcalde un

mensaje pidiéndole permiso para la celebración del mitín en nuestra plaza de toros.

Entonces el entusiasta propagandista de la Lliga del Bon Mot, Sr. Font y Arbós, asomándose á una ventana-balcón del Consistorio, dirigió entusiasta y emocionante alocución á los infantiles manifestantes, exhortándoles á desterrar la blasfemia y terminando con el mismo himno que cantaban los pequeños escolares: *Al blasfemar feim guerra en nom de Deu etern, treguem de nostra terra la llengo del infern.*

A las diez se celebró Misa Mayor en nuestro templo parroquial, á cuyo acto asistió el Magnífico Ayuntamiento y un inmenso gentío llenaba por completo la espaciosa iglesia. Predicó el M. I. Sr. D. Juan Quetglas, canónigo é hijo de esta ciudad, quien pronunció elocuentísimo sermón en el que combatió con sólidos argumentos la blasfemia, que tanto desdice de las poblaciones cultas, amantes de la religión, del habla mallorquina y de la patria nativa.

Seguía lloviznando, y esto fué sin duda la causa de que no concurrieran al mitín representaciones de muchos pueblos que por medio de cartas se habían adherido y deseaban prestar su concurso á un acto de tanta trascendencia, del cual podrían esperarse copiosos frutos.

A las tres y media de la tarde, salía otra vez de la plaza de Oriente la manifestación infantil, á la que seguían muchos sacerdotes, otras distinguidas personalidades del pueblo y el Ayuntamiento. Se dirigió la numerosa comitiva á la plaza de toros, donde debía celebrarse el mitín, y apesar de la espesa lluvia que caía, no se interrumpió la marcha; pero al llegar á la calle de Lloseta cesó ya de llover, despejándose entonces el cielo y siguiendo el resto de la tarde como la de un día de deliciosa primavera.

La plaza de toros estaba atestada. Habíanse llenado las gradaderas y todas las muchas sillas que se habían colocado en el redondel estaban ocupadas. El círculo taurino ofrecía un aspecto grandioso é imponente tanta era la multitud en él congregada; calculábase serían más de ocho mil los asistentes.

Sobre las cuatro y cuarto subió á la tribuna, que se había levantado en la parte N. O. del redondel, nuestro amigo el Secretario del Ayuntamiento de esta ciudad, Sr. Siquier, y se dió comienzo al acto leyendo la adhesión del Ilmo. y Rvdmo. Sr. Obispo Dr. Campins. Al terminar la lectura de tan interesante y meritoria adhesión, una atronadora salva de aplausos resonó, y se continuó dando cuenta de las muchas adhesiones recibidas que, por ser en número considerable, se creyó oportuno dejar de leer.

Subió luego á la tribuna D. Jaime Vidal, notario de esta ciudad, quien empezó por felicitar á la «Lliga del Bon Mot» por la campaña que en buen hora había iniciado contra la blasfemia. Demostró con verdadera oportunidad cuan necesario era ver desaparecer de entre nosotros el vicio asqueroso de blasfemar, abogando para que se procure desterrar la blasfemia, patrimonio exclusivo de los ignorantes, y añadió que si en España las leyes civiles antes castigaban la blasfemia hoy también debía ser castigada, para extirparla de raíz y librar á la hermosa habla mallorquina de aquellas palabras que la afean y embrutecen. Una nutrida salva de aplausos resonó por toda la plaza al terminar el Sr. Vidal su meritoria labor.

Habló después el joven congregante mariano D. Jaime Martorell, de Palma, quien combatió á los que blasfemando insultan el nombre venerando de la Virgen Inmaculada, su amadísima madre, dice, y se extiende en largos párrafos contra los blasfemos y reclama el concurso de la juventud para que combatiera la nefanda blasfemia que emplean los desalmados é ignorantes.

Sube luego el Sr. Barceló, abogado, de Palma, quien con frase castiza dice que uno de los crímenes más horribles que puede el hombre cometer es el blasfemar; y añade que los blasfemos con sus imprecaciones y palabras soeces confunden la tierra con el infierno; que el blasfemador se dirige directamente á Dios, y, como consecuencia, el mal hablar es un crimen de lesa Majestad Divina.

Después habló D. Luis Jover, abogado y representante de la «Lliga del Bon Mot» de Cataluña. Leyó una carta de adhesión del entusiasta propagandista contra el mal hablar Ivón L'Escop, y cantó luego las bellezas de Mallorca y las riquezas que atesora, haciéndonos saborear, en su largo y elocuentísimo discurso, verdaderos derroches de elocuencia que arrancan estrepitosos y prolongados aplausos. Abogó para que sea desterrada la blasfemia de un país tan privilegiado por la Naturaleza, aconsejando que, así como en los teatros, cines y tranvías se fijan cartelones prohibiendo fumar y escupir al suelo, que también debían fijarse otros cartelones prohibiendo las blasfemias y el mal hablar.

Habla luego el Sr. Font y Arbós, de Palma, quien, entusiasta como siempre, pronuncia elocuente discurso contra la blasfemia, diciendo que el blasfemador no comprende la mala semilla que siembra con sus atroces blasfemias y mal hablar; y entre otras cosas de su bien desarrollado tema, aboga por la pronta desaparición de la blasfemia de los pueblos de Mallorca. Suenan aplausos al terminar su discurso.

Finalmente sube á la tribuna el joven sacerdote D. Juan Rotger, de Sineu, y pronuncia un bellissimo discurso, lamentando que la lengua del sabio Ramón Llull sea ofendida y profanada por tantos blasfemos, no sólo por ignorantes maliciosos y gentes de baja condición; sino también por personas que se precian de aristocratas y distinguidas. Termina el Sr. Rotger su elocuentísimo discurso aconsejando desaparezca para siempre la blasfemia y añade: «si amamos á Dios y el progreso, evitemos el mal hablar».

Sobre las seis y cuarto se dió por terminado el acto.

Que el mitín celebrado ha sido entusiasta, grandioso é imponente, no ha de caber la menor duda, puesto que todo el vecindario, puede decirse, en masa, y los representantes de muchos pueblos de Mallorca no negaron su decidida cooperación para fomentar la pureza y dulzura del lenguaje de su tierra nativa.

Por lo tanto están de enhorabuena los organizadores del mitín, á quienes tributamos nuestro modesto aplauso, y quiera Dios que logren su fin viendo desaparecer pronto de Mallorca, de las islas hermanas y de nuestra querida España el vicio detestable de blasfemar, que rebaja, humilla, degrada y embrutece al que lo tiene.

ANTONIO FERRER

Inca 28-4-914.

oo

## Crónica Local

Hace Sóller sus preparativos para celebrar el 353.º aniversario de un hecho de armas gloriosísimo y bajo todos conceptos memorable. Como todos los años, regocijado y lleno de entusiasmo santo el vecindario apréstase para conmemorar mañana la singular victoria que alcanzaron nuestros antepasados sobre las huestes de Occhialf que, en número por lo menos tres veces mayor, habían invadido este valle. Fué la más importante, la más famosa de las correrías de los piratas argelinos por estas costas mallorquinas esa del 11 de Mayo de 1561, y todo hacíales presumir, sin duda, que había de ser suyo el triunfo. En efecto, el mayor número, el sigilo con qué se había hecho la expedición, la sorpresa con qué había de cogerse á un pueblo cristiano en su reposo del domingo, la excelente información con que contaban llevando consigo á tantos cautivos sollerenses, guías excelentes por ser muy prácticos en el terreno, y el ardor bélico que les infundía la codicia que hacia una población tan amena y tan rica les atrajera, motivos de esperanza eran para ellos, y circunstancias desfavorables para los nuestros que ponen aún más de relieve cual había de ser su amor á la religión, á la familia, á la patria queridas, que les animaba en la pelea y centuplicó sus fuerzas en los momentos del peligro.

Aquellos rasgos de valor obtuvieron el éxito merecido, y por éste coronáronse los héroes que los realizaron de laureles inmarcesibles que es deber nuestro, como descendientes suyos que de serlo nos enorgullecemos, hacerlos todos los años reverdecir. Hé aquí el por qué de estas fiestas que en esta ciudad se preparan y á las que ha invitado el Ayuntamiento en su representación á todas las poblaciones de la isla, aún comprendiendo no han de sentirse animados muchos isleños para venir, justamente apenados como están por haberles hecho perder las cosechas y amenazarles con el hambre esa pertinaz sequía que tiene agostados sus campos en plena primavera; de ellas no debe Sóller prescindir, que un hecho tan glorioso no puede dejar de conmemorarse dignamente, ya que de mejor manera no

sería posible expresar la gratitud que sentimos por aquellos valientes á quienes debemos nuestra independencia, nuestra libertad, ni de mejor manera buscar emulaciones de civismo y de fe para levantar á nuestra bien puede decirse decadente generación. Las fiestas de la Victoria, pues, lejos de desmerecer, deben celebrarse todos los años con mayor solemnidad.

El domingo último, fiesta de la Invencción de la Santa Cruz, fué levantado por la mañana un sencillo altar en la plaza de la Constitución, según costumbre de todos los años, y á cosa de las diez allí se dirigió procesionalmente el clero parroquial para practicar la religiosa ceremonia de la bendición de los frutos.

Presencióla una concurrencia bastante numerosa, de la que gran parte mostrábase extrañada de lo que veía, como si fuera aquello alguna novedad. Lo que sí podría considerarse una novedad es la falta de animación, sobre todo de muchachos, que á dicha ceremonia solían antes concurrir entusiasmados llevando sendas cruces adornadas con profusión de flores, alguna de las cuales llamaba la atención por su hermosura y por su mérito.

El domingo último en la barriada del Puerto dió muerte á una burra, un carabnero, á instancias del vecindario, por creer estaba hidrófoba. En efecto, por las cosas raras que hacía y por la manera como se mordía á sí misma, parecía estarlo, y más ahora que todos los perros que corren, saltan ó... muerden *están atacados*. La alarma que sembraron en toda la isla los dos casos desgraciados de Alaró, no podía menos de repercutir en este valle, y de ella tócanse cada día con nuevas leyendas consecuencias nuevas que, si no son funestas, son en cambio excesivamente costosas.

¿No ha habido aquí, como en todas partes, personas mordidas por perros desde que los perros existen? ¿Por qué, pues, se ha de creer ahora que están rabiosos todos los que muerden, sean perros, sean burros ú otros animales? ¿Y nadie ha de salir á devolver la tranquilidad á los timoratos, que son los que con su exaltación abultan los hechos y mantienen tales alarmas en vigor?

El veterinario, Sr. Vich, avisado del caso de hidrofobia que nos ocupa cuando estuvo ya muerta la burra, fué al puerto inmediatamente, extrajo la masa encefálica al animal y con ella inoculó un conejo, que tiene actualmente en observación. Para contribuir á la tranquilidad del público daremos nosotros cuenta del resultado tan luego haya transcurrido el tiempo suficiente para que sea dicho resultado conocido.

La venida á esta ciudad del Regimiento Infantería de Palma n.º 61, conforme habíamos anunciado, fué un verdadero acontecimiento que convirtió la tarde del lunes de esta semana y la mañana del martes en verdaderos días de fiesta.

A la una llegó la tropa, entrando formada en la ciudad al mando de su coronel D. José de Nouvilas y marchando á los acordes marciales de las bandas hasta la plaza de la Constitución. Se depositó la bandera en la Casa Consistorial, en donde fué montada una guardia para custodiarla, y se rompieron filas en la explanada de la calle del Príncipe, donde se sirvió acto seguido á la tropa una suculenta *paella*. Después se procedió al alojamiento de los soldados, y poco tiempo después, ya limpios del polvo del camino éstos, viéronse recorrer alegres todas las calles de la población.

En automóvil llegó luego el Excelentísimo General Gobernador, Sr. Brualla, acompañado del coronel de Ingenieros, Sr. Fort, quienes en compañía del señor



de Nouvilas, y de los demás Jefes y Oficiales del Regimiento, comieron en el restaurant de la estación del ferrocarril. Al anochecer tocó la banda de música del Regimiento, de 7 á 9, en el catafalco de la plaza de la Constitución, escogidas piezas bajo la inteligente batuta de su Director, D. José Blaguer, y un público numeroso y selecto las escuchó con verdadera delectación y tributó al maestro y músicos sinceros y calurosos aplausos.

La «Defensora Sollereense» quiso demostrar su aprecio y simpatía á los defensores de la Patria que albergaba esta ciudad, y organizó en su obsequio la función de que ya adelantamos á nuestros lectores la noticia en nuestra crónica anterior. Hubo de ser de «Cine y Variedades», lo único asequible de momento con los escasos elementos de que se podía disponer, y á las nueve empezó dicha función, la que resultó, no obstante lo dicho, sumamente agradable, pues que contribuyó á darle brillantez la banda de música del Regimiento, que tocó en el escenario, interpretando de una manera magistral el *Menuet* de Paderewski, el *Intermezzo* de Moszkowski y la *Marcha Nupcial* de Marqués, cuyas composiciones y sus hábiles intérpretes fueron calurosamente aplaudidos.

El público llenó por completo las butacas de platea y de antepalcos, que fueron las únicas localidades que pudieron ponerse en venta, habiendo quedado reservados para el Excmo. Sr. General Gobernador, señores jefes y oficiales y demás invitados los palcos de platea, y para los sargentos y músicos distinguidos, cabos y soldados las butacas de anfiteatro y todas las demás localidades del primer piso. Para todos los concurrentes tuvo algo que satisfizo la mencionada función, pues que á la sección de variedades supo dar amenidad y atractivo el muy aplaudido *Duetto Santos-Ferry*, y por otra parte la banda del Regimiento ya hemos dicho que hizo las delicias de los inteligentes y de los simplemente aficionados al divino arte. Creemos quedó el público complacido.

A la mañana siguiente repitióse en la plaza, calle del Príncipe y estación del ferrocarril la misma animación del día anterior para despedir á la tropa, que estaba sobre las armas desde una hora antes de la salida del tren. Al toque de la marcha real fué sacada de la Casa Consistorial la bandera, que saludó respetuosamente el público, y una vez colocada en su sitio, emprendió la marcha el Regimiento hacia la estación, donde con la misma solemnidad fué colocada en un coche de primera clase la enseña de la Patria y se procedió con el mayor orden á la instalación de la tropa en el tren.

A las 9<sup>h</sup> 15 m. se puso en marcha un largo convoy arrastrado por dos locomotoras y formado por ocho coches, el furgón y varios vagones cubiertos en los que iban los caballos de los jefes y algunos otros accesorios del Regimiento. Despidió el público sollereense á los que marchaban con palabras afectuosas, nutridos palmoteos y agitando los pañuelos, mientras que tocaba la música que se iba en el tren animado paso-doble y desde las ventanas á centenares de brazos se movían para saludar efusivamente á la compacta concurrencia que llenaba no sólo el andén sino que además todos los terrenos de la estación y ventanas, azoteas y jardines inmediatos.

Asegúrasenos que se fueron en extremo satisfechos nuestros simpáticos huéspedes de la cariñosa acogida que Sóller les dispensó, como lo quedamos nosotros de su excelente comportamiento y de su exquisita amabilidad, lo que mucho nos place poder consignar como final de este relato.

Practicase todos los días al anochecer en nuestra iglesia parroquial, conforme dijimos, la tierna devoción del Mes de María ante una numerosa concurrencia de fieles, y una vez terminada se procede bajo la dirección del organista D. Miguel Rosselló Pbro. al ensayo de las coplas que han de cantar los peregrinos al dirigirse al santuario de Lluch.

Enseñase á estos, además, el *Te-Deum*, y, según tenemos entendido, una vez aprendidas estas composiciones se tiene el propósito de enseñar otras y nuevos motetes para cantar en las demás funciones que aquí se celebren.

Es muy plausible esta resolución del Rvdo. Cura Arcipreste, Sr. Sitjar, y sinceramente se la aplaudimos. No comprendemos puedan resultar esplendorosos sin el canto los actos del culto, y tanto más lo serán cuanto mayor sea el número de las personas que tomen parte en los cantos litúrgicos, cuanto más nutridos y afinados sean los coros. Estas mismas composiciones hermosas del Mes de María, que apenas resultan cantadas por pocas voces y con cierta timidez, serían del mejor efecto y aumentarían aún más la religiosidad del acto, si teniendo el armonium y la escolanía en la capilla de San Sebastián, por ejemplo, se sintieran más animados los fieles con la entonación y el acompañamiento inmediatos al núcleo de los que desearían cantar y en su aislamiento no se atreven. Pruébese y se verá la diferencia.

Tres días hace ya que nos quedamos sin correo del continente por causa de la huelga marítima que ha dejado, por solidaridad, en completo aislamiento esta isla. Hasta el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller» que, por haberse dicho no estaba conforme con la tal huelga toda la tripulación, esperábase rendiría viaje á este puerto en tiempo normal, ha quedado detenido en Barcelona por estar comprendidos en dicha huelga los maquinistas, los fogoneros y algunos marineros del mencionado vapor.

Son incalculables los perjuicios que causa esta huelga marítima no sólo á las compañías navieras, sino que al comercio, á la industria y á todas las clases sociales sin excepción, por lo que sería de desear acabara cuanto antes para que se restableciera la normalidad en el funcionamiento de todos los resortes de la vida social.

El Administrador de Correos de esta ciudad, nuestro particular y muy querido amigo D. Antonio Colom, acaba de obtener el ascenso á oficial primero del Cuerpo de Correos, lo cual significa al mismo tiempo que una mayor categoría un aumento de sueldo; pero estas ventajas no han de obligarle, sin embargo, á ausentarse de nosotros, pues que en el disfrute de las mismas podrá continuar regentando la estafeta de Sóller como hasta aquí.

Lo celebramos y enviamos por ello á nuestro distinguido amigo cordial felicitación.

Las funciones cinematográficas de la semana anterior, tanto en la «Defensora Sollereense» como en el «Cinema Victoria», fueron muy del agrado del público y á ellas concurrió éste en número bastante regular.

En la «Defensora Sollereense», sobre todo, resultó ser otro éxito extraordinario la sesión permanente del domingo por la noche. Quizás nunca como en dicho día había habido un lleno tan completo en el teatro, pues que estando tomadas todas las localidades hubieron de colocarse muchas sillas en los pasillos, y aún así otras personas consintieron, con tal de poder entrar, en permanecer de pie. A este éxito contribuyó sin duda la exquisi-

ta labor del *duetto Les Santo-Ferry*, que es precisamente el género que aquí ha gustado más siempre y siempre más ha de gustar por ser muy decente, y artística y alegre todo á la vez.

No nos cabe duda de que si en la sección de *varietés* pone la Comisión de Fomento el mismo empeño que desde cierto tiempo á esta parte ha puesto para hacer olvidar la mala impresión de los primeros días y para dejar demostrado que las variedades no son incompatibles con la moralidad, esos éxitos, esos llenazos en el teatro, frecuentemente se han de repetir. Sirvan, pues, los resultados excelentes que progresivamente ha obtenido la Sociedad gracias al acierto de la mencionada Junta, de provechosa lección.

\*\*

Durante la semana que fine hoy, si se exceptúa la función del lunes que en otro lugar hemos mencionado ya, no han abierto sus puertas dichos salones de espectáculos, y tampoco las abrirán estos días de fiesta, según creemos, con mucho acierto á nuestro modo de ver. Teniendo el público diversiones gratuitas en las plazas y calles de la ciudad, con la atracción de música, fuegos de artificio, iluminaciones y extraordinaria animación, es lógico suponer que habiábase de ver desiertos los espectáculos teatrales, si los hubiere, y consiguientemente que no habrían de sacar para gastos las empresas respectivas.

Anoche, después de una semana de días despejados y sol abrasador, con vientos que barrieron en pocos momentos las nubes esperanzadoras que iban amontonándose en nuestro zenit, empezó un nutrido relampagueo en diferentes puntos del horizonte, y poco después, acompañada de ruidosas tronadas, cayó una inesperada granizada que á durar pocos minutos solamente como empezó, hubiera resultado en extremo fatal. Las piedras que con furia caían eran de enorme tamaño, como avellanas, por lo menos, las menores, y escusado es decir cuantos daños hubieran causado en el arbolado si el tal granizo se hubiera prolongado un poquito más.

Desde entonces se ha mantenido cubierto el firmamento, con lloviznas á intervalos, hasta que en la mañana de hoy ha descargado un fuerte aguacero que se ha repetido diferentes veces hasta la tarde en que ha vuelto á lucir el sol.

A la hora en que escribimos amenaza de nuevo lluvia, que sería de desear cayera y fuera general en la isla para devolver la lozanía á los sedientos campos de la misma.

## Sección Necrológica

En Burdeos, donde tenía establecidos sus negocios, falleció el día 26 del pasado mes de Abril nuestro suscriptor y amigo D. Bartolomé Rullán y Pastor, víctima de larga y cruel dolencia que soportó con verdadera resignación cristiana.

Según nos escriben de dicha población el acto de ser conducido su cadáver al cementerio fué una verdadera manifestación de duelo, pues en él tomaron parte muchos compañeros del finado, la colonia española y gran número de paisanos nuestros residentes en distintos puntos de Francia, á quienes se comunicó la noticia y se trasladaron á Burdeos para rendir su último tributo al amigo que en la plenitud de la vida y cuando empezaba á sonreírle el porvenir abandonaba este mundo.

Los restos del finado Sr. Rullán serán trasladados en breve á esta ciudad para

ser depositados en el panteón que posee la familia en este cementerio católico.

Pedimos á Dios descanso eterno para el alma del malogrado joven y enviamos á sus afligida esposa D.<sup>a</sup> Francisca Borrás, padres, hermano y demás personas cuya pérdida lloran nuestro más sentido pésame.

## Cultos Sagrados

*En la iglesia Parroquial.*—Hoy, sábado, día 9.—Al anochecer se trasladará procesionalmente desde la iglesia del Hospital á la parroquia la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria, comenzando acto seguido completas solemnes en preparación á la fiesta de la Victoria; después se continuará la devoción del Mes de María.

Domingo, día 10.—Festividad de Ntra. Señora de la Victoria. A las siete se practicará la devoción del Mes de María. A las nueve y media se cantarán Horas menores y la Misa mayor con música, en la que predicará el Rvdo. D. Juan Enseñat Pbro. Por la tarde, Vísperas y Completas. A las seis de la tarde procesión en obsequio de Ntra. Sra. de la Victoria. Al anochecer, la devoción del Mes de María.

Lunes, día 11.—A las siete el ejercicio del Mes de María. A las nueve y media Horas menores y la Misa mayor. Al anochecer, procesión en que se trasladará la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria á la iglesia del Hospital, y acto seguido se practicará la devoción del Mes de María.

Sábado, día 16.—A las cinco y tres cuartos de la mañana ejercicio dedicado á Ntra. Señora del Carmen.

*En la iglesia del Ex-Convento.*—Mañana, domingo, día 10.—A las ocho de la mañana y durante una misa, se continuará, con solemnidad, la devoción del Mes de María.

*En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.*—Mañana, domingo, á las cuatro de la tarde, se celebrará el piadoso ejercicio de la Buena Muerte en obsequio del Santo Cristo de la Salud.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Varones 0.—Hembras 0.—Total 0.

### MATRIMONIOS

Ninguno.

### DEFUNCIONES

Día 6.—María Alemañy Castañer, de 1 mes, m.<sup>a</sup> 66.

Día 6.—Catalina Colom Alcover, de 74 años, viuda, m.<sup>a</sup> 44.

Don Teodoro Pou Magraner Capitán de

Corbeta Ayudante Militar de Marina Capitán del Puerto y Director Local de Navegación y Pesca del Distrito de Sóller.

Hago saber: Que debiendo tener lugar el próximo lunes en este puerto la fiesta ó simulacro marítimo conocido por *es firó* y con objeto de dar la mayor garantía de lucidez y orden á ese acto así como para evitar posibles entorpecimientos y quizás lamentables desgracias, he dispuesto que desde que embarquen los que deban tomar parte en el simulacro hasta la terminación del mismo no transiten ni se estacionen en la zona donde ha de tener lugar la fiesta, embarcaciones de ninguna clase.

Los pescadores ó navegantes que tengan necesidad de entrar ó salir del puerto durante las horas del simulacro lo solicitarán con anticipación.

Los que deseen presenciarlo desde las embarcaciones deberán estar en la parte del caserío del puerto y dentro de la línea «Extremo de la escollera al pino del puerto».

Toda embarcación irá mandada por un patrón ó matriculado que será responsable de cuanto ocurra.

Los contraventores serán castigados por desacato y en su caso procesados.

Sóller 7 Mayo de 1914.

Teodoro Pou.

## VENTA

de parcelas de la finca-huerto «Ca'n Guixa». Está encargado de la venta el Perito Agrícola D. Antonio Rullán.



## ACUERDO PLAUSIBLE

En el extracto del acta de la sesión celebrada el lunes último por la Diputación Provincial en pleno, figura un acuerdo al que concedemos excepcional importancia.

Considerándole digno de un breve comentario, copiamos á continuación el que le dedicó nuestro estimado colega palmesano *La Última Hora*, con el que nos hallamos completamente de acuerdo.

Refiérese á la declaración de Hijo Ilustre de la provincia y colocación de su retrato en el salón de sesiones de la corporación, de nuestro distinguido conciudadano Exmo. Sr D. Valeriano Weyler, Capitán General del Ejército, Marqués de Tenerife.

La Diputación Provincial, procediendo en esta materia con circunspección que consideramos digna de aplauso, no se ha mostrado, hasta el presente, pródiga en otorgar tan honrosa distinción, reservándola para premiar méritos extraordinarios contraídos en el servicio de la patria ó de la Humanidad por aquellos varones excelentes, que, por su mentalidad y por sus virtudes, han logrado alcanzar gran relieve, sobresaliendo entre sus coetáneos. Así es que únicamente podía ostentar aquel título otro insigne palmesano, D. Antonio Maura, astro de primera magnitud en la política, en el parlamento y en el foro.

Claro está que no hemos de establecer un juicio comparativo de los méritos de los dos eminentes hijos de esta ciudad; ni sería esto discreto ni las aptitudes y la carrera de cada uno de ellos se presta á semejante parangón. Sin embargo hemos de reconocer que, si como jefe de partido, como estadista, como orador parlamentario y como jurisconsulto conquistó el Sr. Maura gloriosos laureles que lo llevaron á envidiable altura por muy pocos alcanzada, no menos preciados son los que ganó el general Weyler en su larga cuanto gloriosa carrera militar y en las excepcionales dotes de mando que en todas ocasiones ha demostrado, que con aplauso de todos le valieron el grado de Capitán general, cargo preeminente en la milicia que sólo muy pocos pueden alcanzar.

No hace falta, seguramente, para justificar el acuerdo de la corporación provincial, ni siquiera citar los hechos que constituyen la historia del general y mucho menos encomiarlos, pues su personalidad se destaca de tal modo, que cuanto le atañe es muy conocido. Sin que sea hipócrita puede afirmarse que su biografía militar es la historia del ejército español desde que en él ingresó, pues en todas las funciones de guerra de cierta importancia que en dicha época se han desarro-

llado, ha tomado parte el Sr. Weyler ya como subalterno, ya como jefe ya ejerciendo el mando supremo.

En la península, en Cuba, en Filipinas, en cuantas ocasiones se ha considerado necesario un hombre enérgico, valiente, fiel cumplidor de la ordenanza militar, mantenedor de la disciplina, se ha echado mano del señor Weyler, quien con la palabra y con el ejemplo ha sabido infundir á sus subordinados valor para arrostrar la muerte y resignación para sufrir sin protesta los rigores y las penalidades de la campaña; y ha sabido mantener el orden y llevar la paz á los espíritus cuando el caso lo ha requerido.

No hará pues su retrato un papel desairado entre los que representan á los hijos ilustres de esta provincia.

## Crónica Balear

## Palma

Emplezan á sentirse en Palma, los efectos de la sequía, por lo que afecta al abastecimiento de aguas á la ciudad, pues si bien hasta ahora han podido satisfacerse con cierta holgura las peticiones de los particulares, se ha notado una gan merma en el caudal que brota del manantial de la Fuente de la villa, que según los datos tomados estos pasados días y comparados con los de igual fecha de años anteriores es cinco veces menor.

El señor Alcalde ha dispuesto que se redoble la vigilancia en la acequia á fin de reparar cuantas filtraciones se noten por defectos de ésta, al objeto de que llegue á Palma toda el agua que salga del manantial que, como decimos, es suficiente para atender á las necesidades del vecindario.

Don Manuel Guasp transmitió el martes por la noche á don Luis Canals, vocal de la Comisión ejecutiva del ferro-carril en estudio Palma-Andraitx, un telegrama recibido del diputado á Cortes don Jerónimo Estades, en el que participa que el Consejo de Obras públicas en sesión celebrada el mismo día de ayer, ha informado favorablemente la instancia en que solicita que se amplie el plan de Ferro-carriles estratégicos con el de referencia.

El señor Canals comunicó seguidamente la noticia á sus compañeros y á los Alcaldes de los pueblos interesados.

Muy de veras celebramos que mejora tan importante se halle en vías de realización.

En las maravillosas cuevas dels Hams, con las últimas exploraciones se ha descubierto un nuevo lago, efectuándose los trabajos necesarios para que pueda visitarlo el público.

Dicho lago, lo mismo que el resto de las cuevas, será alumbrado por la electricidad á fin de que puedan admirarse los efectos de luz del mismo.

El Orfeón de la Sociedad de socorros mútuos de esta ciudad «La Protectora», como

aliada á la «Asociación de Coros Clavé» de Barcelona, tiene acordado concurrir á la excursión que dicha asociación organiza á la ciudad de Lyon.

Esta excursión, que se efectuará á últimos del próximo mes de Junio, promete verse muy concurrida pues son muchos los socios que tienen solicitada su inscripción.

La masa coral, que dirige el inteligente profesor D. Pablo Coll, sigue ensayando diariamente varios coros para tomar parte en el festival que ha de celebrarse en Lyon.

La Comisión organizadora trabaja activamente para la mejor organización de esta expedición.

El día 23 del actual á las doce de la mañana tendrá lugar la subasta de las obras de explanación y de fábrica de la sección que empezando en el punto kilométrico 22'840 termina en la estación de Lluchmayor inclusive.

Los planos, pliego de condiciones y presupuesto estarán expuestos en las oficinas de la Estación de Palma todos los días laborables de 9 á 13, como también las reglas á que se sujetará dicha subasta, de las cuales se facilitará un ejemplar á las personas que lo soliciten.

El martes por la tarde el señor Alcalde conde de Olocau acompañado de la Comisión de Murallas estuvo á visitar unos terrenos situados en las inmediaciones de la Puerta del Campo.

Existe el propósito de ofrecer dichos terrenos al Ramo de Guerra para la edificación del Cuartel de Caballería á cambio de que el ramo militar ceda dicho Cuartel para destinar su solar á jardín y empezar una rampa que ponga en comunicación la calle de la Marina con la escalera que conduce á la Plaza de la Seo.

Algunos Rdos. Sacerdotes entusiastas discípulos del Ilmo. señor Miralles, obispo electo de Lérida, han pensado, contando con la aprobación y apoyo de sus compañeros de estudios, ofrecerle un caliz, y á este fin les han mandado circularles que van firmadas por el Canónigo M. I. señor don Nadal Garau y los distinguidos Sacerdotes Rdos. don Jaime Homar, Párroco, don Pedro J. Serra de Gayeta y don Claudio Fuster, Pbro.

## Felanitz

El precio del almendrón continúa en alza cada vez más progresiva.

En este mercado se pagaba el sábado á 155 pesetas los 42'37 kilos.

A medida que el tiempo avanza, haciéndose la temperatura progresivamente más elevada hasta rebasar algo los límites de la moderación primaveral, se aleja del ánimo del agricultor toda esperanza de remedio á los funestos efectos de la sequía. En puntos donde la reseca no era tan fácil, allí donde las tierras conservan en mejor estado de asimilación las materias nutritivas para las plantas, las sementeras podrán resistir durante una, dos ó tres semanas según los casos; pero en muchos otros sitios, principal-

mente en todo lo que abarca el distrito de Marina, la cosecha está ya irremisiblemente perdida y los propietarios de aquellas fincas las trabajan únicamente con intención de utilizar para el ganado ó como abono en verde lo poco aprovechable que en ellas pueda quedar.

A fuerza de decepciones, el elemento agrícola se ha resignado á pasar este año sin recoger siquiera una cantidad de grano igual á la de simiente sembrada; pero la adversidad no termina aquí y hoy ya preocupa más seriamente el porvenir del arbolado, que el de las plantas. Nótese que los efectos de la falta de agua tienen una trascendencia mayor de la que alcanza á los sembrados; las hojas y frutos de almendros, algarrobos y otros frutales, van desprendiéndose en algunos puntos y se teme fundadamente que muchos de ellos, impotentes para resistir al verano, mueran de sed. Algunos casos aislados se han presentado, de muertes por esta causa.

El único vegetal que parece conservar energía para llevar á término feliz la maduración del fruto es el albaricoquero.

## Sineu

Se celebró en esta villa, el domingo último, la primera de las ferias que anualmente se celebran en la misma y que es una de las más importantes de la isla.

Tanto el mercado de ganado como el de prendas de vestir, al igual que los puestos de venta de juguetes, dulces y demás chucherías, se vieron muy abastecidos, siendo también en gran número las personas que se trasladaron á esta población.

La sequía que agosta los campos de Mallorca es la principal causa de la desanimación de la feria y de la falta de compradores, pues los vendedores abundaron.

Durante todo el día lució un sol espléndido, sintiéndose mucho el calor.

Por la noche en la casa de don Bartolomé Pons se congregó una numerosa y distinguida concurrencia ávida de escuchar un concierto que en la misma dió el conocido pianista D. Miguel Negre.

Bach, Chopin, Grieg, Schuman, Beethoven, Albéniz y otros maestros del divino arte fueron interpretados magistralmente, como él sabe hacerlo, por el amigo Negre.

Los aplausos que á éste tributó la concurrencia no cesaron en toda la velada, que se prolongó hasta hora bastante avanzada, retirándose todos muy satisfechos del agradable rato pasado.

## Ibiza

Ha sido encargado el señor Reynés, por el Ministerio de Gracia y Justicia, de la formación de un proyecto de construcción de una iglesia parroquial, en vista del estado ruinoso de la iglesia del Salvador.

Dicha iglesia se edificará de nueva planta en el ensanche, en sitio próximo al teatro, y el solar que ocupa el antiguo San Telmo será destinado á vía pública, con lo cual se lograrían dos importantes mejoras urbanas en esta población.

## Folletín del SOLLER

-9-

## EL MARCO NEGRO

el antepecho lateral, quedando al descubierto y de modo que diese la luz color al semblante y reflejos á la cabellera... Así estuvo, casi inmóvil, largo rato.

Era la vez primera que Antonio copiaba la belleza del natural; aunque no hubiese amado á Cecilia como la amaba, hubiera sido aquel día para él el primer día de fiesta de su vida. Despejóse de toda nube el cerebro poderoso del artista; adquirió su mano soltura y firmeza; auxiliado por la intuición maravillosa que le había hecho adivinar en pintura cuanto en ella existe, los colores se diluyeron y combinaron en proporción justa; las sombras tendieron su oscuro velo con tal suavidad, que los claros lo notaron apenas, y los términos se alejaron ó acercaron por sí mismos, creando la perspectiva. Como á los navescentes destellos de la aurora va la naturaleza destacando de las tinieblas—dibujándose al principio confusamente, fijándose y determinán-

dose después, adquiriendo proporción y tonos más tarde, estallando, si cabe decirlo así, por último, á la claridad fulgurante del sol, en tonos, matices, contornos, relieves, luces y colores,—así, poco á poco, de la blanquecina tela fué brotando y creciendo la gentil figura de Cecilia...

Salió en esto á la galería el general; acercóse á su hija sin reparar en lo que pasaba; notó ella, en sí misma, un movimiento de contrariedad; ambos entráronse á poco en las habitaciones, y allí acabó la primera sesión de retrato.

El resto del día lo empleó Antonio en ampliar, modificar y corregir el esbozo, lo cual fué para él deliciosa tarea.

Al día siguiente volvió el modelo á su sitio y el artista al suyo. Así pasaron días y días. Antonio estaba poseído de un ardor febril que le devoraba, pero que al propio tiempo inundaba su alma de ventura. A pesar de las exhortaciones de la bondadosa portera, no pintaba ya Santos, y, por consiguiente, no ganaba dinero. La señora Tomasa pugnó por hacerle comprender cuál era su locura abandonando aquel sencillo medio de procurarse recursos por dedicarse al retrato de una desconocida, retrato que no

sería ni agradecido ni pagado. Luego, barrantando que había dentro de todo aquello una locura mayor aún que la visible, enderezó un extenso y sensato sermón al joven, el cual sermón escuchó Antonio como si fuese el negro...

No hacía más que replicar «sí... sí...» distraidamente, y luego, abrazar una y otra vez con grandes transportes á la portera, exclamando:

—¡Soy muy feliz, muy feliz!...

La señora Tomasa le miró como á un niño caprichoso é incorregible, suspiró, se encogió de hombros y murmuró al marcharse:

—Con pocos meses de tanta felicidad nos moriremos de hambre.

X

El retrato tocaba á su fin. Habíase hecho muy lentamente. Cecilia no siempre podía acudir con igual puntualidad á la cita.

Algunos días subía muy pronto su padre, y era forzoso abandonar la posición. Además, Antonio, por una parte, no consideraba nunca bastante corregida y perfeccionada la pintura; por otra, no se saciaba jamás de contemplar á su bellissimo modelo.

Ella habíase acostumbrado á aquel mudo coloquio diario. Sin discernir el hecho, había columbrado el amor de Antonio, y al darse á sí propia la noticia, no la había acogido mal. Cecilia, empero, lo único que con certeza sabía era que le agradaba ver aquel mozo tan apuesto y de tan linda cara contemplándola con arrobamiento y trabajando con afán sin límites por reproducir su figura.

El retrato era de cuerpo entero y tamaño natural. Componían el fondo grandes arbustos y plantas en flor; de aquel tapiz y dosel de verdura, y sobre la blanca superficie del pavimento de la galería, destacaba la figura de Cecilia. Su rosado vestido, que servía de contraste, por claro al follaje, y por oscuro al suelo, iba á perderse por lo más largo de la falda en unas plantas vecinas, y subía suelto y airoso hacia la cabeza, ondulando en torno á un tallo flexible y esbelto, á un seno que se redondeaba para perderse al punto de la línea de la garganta, como ola que se rompe en la playa, y por último, en torno á los brazos, uno de los cuales se ensanchaba un poco al ser oprimido contra la piedra, mientras

(Continuará)



## DEL AGRE DE LA TERRA

## EN LOS JOCS FLORALS DE BARCELONA

## HUMANALS (1)

Lema: *De Vida a Vida*

## PROLEC

Tot canta en la vida;  
canta el rossinyol,  
canten les espigues  
prendades del sol...  
La mar remoreja  
son idili blau,  
la brisa fresseja  
del bosc en la pau...  
Canta la fontana,  
canta el rieró,  
la cascata canta  
sa gaia cançó...  
Canta la ginesta  
son ritme sagrat,  
que omple la foresta  
d' un perfum daurat...  
Fruiterars i hortes  
canten bo i rient;  
canta el bes als llavis  
amb arrobament...  
Olors encisantes!  
Trobes delirants!  
Es la vida un himne  
de perfums i cants.  
Canta, cor meu, canta:  
la Vida és amor!  
cantem, estimada,  
lo que 'ns cantí el cor.

## LA ENCISADORA

T' acora ésser bruna  
com l' espiga plena...?  
Te dol ser colrada  
com el grà daurat...?  
No 'n passis cap pena,  
verge recatada  
del cabell trenat.  
El sol de la terra  
no vol testes blanques,  
ni llavis exangües  
ni seràfics rulls...  
Vol llum en la serra,  
virió en les branques  
i foc en els ulls.  
En cada ramatje  
hi vol sa florida.  
De cada taulada  
vol que hi penjí un niu...  
Vol cels sense boires,  
devassalls de vida,  
boca enriellada  
i en els cors caliu.  
No 't planyis tristoia  
d' ésser colradeta,  
verge temptadora  
de pit ondat;  
el sol de la terra,  
que tot ho colora,  
també ha fet morena  
la de Monserrat.

## A CAU D' ORELLA

Voldria ser mariner,  
en el mar tindre una barca,

(1) Poesia premiada amb la flor natural.

sense brúixula ni rem,  
amb una vela ben ampla.  
En la barca sols tu i jo...  
un raig de lluna ben clara...  
i allunyar-nos mar endins  
al grat del vent i les aigües.  
Voldria fer cap a un port  
ben petit, sens petja humana,  
amb xerradissa d' ocells,  
remoreig de fullaraca...  
I allí, sota un cel bea blau,  
fundar voldria una patria,  
una patria, tota amor,  
on tot-hom te digués «mare».

## UNA CANÇÓ

Els pics del Monserrat  
me 'n tenen gelosia...  
Són jaios encantats  
eternament prendats  
de la Verge Maria.  
D' aquestos pics al peu  
quants cops, ai! amor meu,  
t' he dit la llefanta:  
«Regina dels meus ulls,  
«Verge dels negres rulls,  
«Fontana de poesia».  
Sota els ascètics pics,  
en llums de cel tan rics,  
quants cops, al caure el dia,  
mos llavis, amb cançons  
i denes de petons,  
t' han fet d' escolania...  
Els pics montserratins  
volcans d' amor per dins,  
me 'n tenen gelosia...  
sens boca per resar,  
sens llavis per besar  
a sa Gentil Aímia.

## PRIMAVERA

La ginesta és ben daurada.  
L' ou ja dança al brolladó.  
L' oreneta, expatriada,  
vola i xiscla, enjogaçada,  
sota un cel tot resplandó.  
Del tossal de la muntanya  
el pastó 'n fa sa cabanya.  
Els conreus han espigat.  
De la terra, ben florida,  
se n' aixeca un cant de vida  
que 'ls amors ha desvetllat.  
La mirada tomo enlaire:  
cada estel és un trobare  
de la vida universal;  
cada raig de lluna plena,  
un anell de la cadena  
que m' atreu vers lo immortal.  
Estimem-nos, dona hermosa,  
que la Vida és generosa  
i el cel tothora estel-lat...  
cada gota de rosada,  
cada bes, cada abraçada,  
és un brot d' eternitat.

## PLENITUT

Plau-me veure 't fent de mare  
a l' espona del brecol,  
amb un pom de flors per cara  
i per ulls un raig de sol.  
Plau-me veure 't abraçada  
a l' infant, petit, petit,  
de carona tan rosada  
que 's confón amb el teu pit.

I mentres tú, embadalida,  
vas donant-li ta saó,  
en son front, nibat de vida,  
plau-me fer-li un bon petó.

## PELS CIMS

Ja som dalt de la carena.  
Goita, amor, quin bé de Deu!  
Quina volta més serena!  
Quin esplet de vida arreu!

Trebàlla, Terra, trebàlla,  
nit i dia sens parà,  
que la Mort, dalla que dalla,  
poc jamai t' avançarà.  
Del caliu de tres entranyes  
ne treus dolls de virior,  
amb la neu de tes muntanyes  
els camps omplés d' ufanor.  
Tu ets la vella, sempre jove,  
d' immarçible joventut:  
la gran mare, feta a prova  
d' una eterna plenitut.  
Tu t' envoltes d' harmonia  
d' un encant sempre novell,  
i amb flors noves, cada dia,  
te 'n teixexes un mantell.  
Tú ets l' esposa fecundada  
per la llum del Sol Diví;  
la trascaire enamorada  
d' una ruta sense fi.  
Amb colors i melodies  
ens delectes els sentits;  
el cor omplés d' alegries,  
ens nodreixes en tos pits...  
i, com mare engelosida,  
sempre, amb goig, has recordat,  
que d' un troç de terra humida  
en nasqué l' Humanitat.

Dona meva! aixeca enlaire  
nostre fill, d' angèlics ulls.  
Deix que voli al grat de l' aire  
la madeixa dels seus rulls...  
Vull que senti de la Terra,  
com jo 'l sento, tot l' encant.  
Vull que aprengui, en plena serra,  
la lliçó que 'l farà gran!

## BROT DE TARONGINA

Aquí tens la fió  
que vares donar-me;  
la flor s' és marçit,  
l' amor pas encara.  
Les flors que avui són  
caurán estullades;  
de les de demà  
no 'n quedarà rastre...  
Mes la que en el cor  
un jorn vas plantar-me,  
com és flor de cel,  
vuirà tant com l' ànima.

## CREPUSCLE

Quan siés vella, malalta,  
sense forces ni il·lusions  
i en la buidor de ta galta  
no s' hi aguantin els petons;  
quan en la boca marcida  
i en el pit tot enfonsat  
sols hi resti un flam de vida  
de la molta que n' han dat...

i les denes del rosari  
no s' apartin de tos dits.  
con si un aire de Calvari  
hagués mort els teus sentits;  
quan, pel fret acurrucada,  
sense forma ni color,  
se 't marceixi la mirada  
tot quedant-te viu el cor...  
obriré de nostra historia  
el volum rosa i daurat,  
enflorant-se la memoria  
amb encisos del passat.  
I mentres tú, bondadosa,  
te plauràs en mon esplai,  
ditxós de veure 't ditxosa,  
te diré, amb veu tremolosa,  
que t' estimo més que mai!

## EPILEG

Vull cantar la vida,  
que la vida 'm plau.  
Vull cantar la vida  
de cara al cel blau,  
prop la mar serena,  
a l' ombra dels pins...  
Vull cantar la vida  
dels eters confins.  
Eixa vida eterna  
que bat dintre meu:  
la que no 's trepitja,  
la que l' ull no veu.  
Vida esplendorosa  
d' horitzó segur!  
Vull cantà eixa vida  
per gosar-la amb tu.  
Tresors i grandeses  
van riera avall.  
En plena florida  
se marceix la vall...  
Els amors s' esfullen  
com un vell jardí...  
Poc és esta vida  
la que 'm fa dali.  
Oh, dona estimada  
de cabell nevat!  
tu que tens d' eterna  
l' infantil bondat,  
mostra 'n la florida  
de tot lo segur:  
esplet de la vida  
que cantaré amb tu.

EVELI DORIA

## PENSAMENTS

Esser ridícul es s' originalitat d' ets nècis.  
—Noriac.

S' abundancia de ses coses, encara que  
sien bones, fa que no sien apreciades; i se  
carestia de ses defectuoses es sa causa de que  
sien cercades. —Cervantes.

En el Matrimoni s' hi poren trobà tres es-  
tats: o l' infern, o el purgatori o el cel. —  
Mabire.

El desordre berena amb s' abundancia,  
dina amb sa pobresa, sopa amb sa misèria i  
se colga amb sa desesperació. —Franklin.

Ets mars i ses montanyes son ses fronteres  
d' ets dèbils; ets homos son ses fronteres d'  
ets pobles. —Lamartine.

## Folletí del SOLLER -3-

## ENCALÇANT

I  
FUGACITATS

xant terrible, D. Martí. El guany—feia  
sonar aquest mot ab dringuedeig metàl·lic  
—era segons ell la religió del còs, així  
com la religió era el guany de l' ànima.  
N' Amador també anava a Narbona. Per  
una liquidació d' heretatge, calia l' òbit  
d' un germà del avi patern mort an aque-  
lla ciutat trent' anys enrera, i no havent-  
lo pogut obtenir mitjans cartes, se veia  
precisat a anar-hi personalment. En un  
parell de dies podria estar llest.

—Es ben molestós el viatjar.

—Oh si! I una se posa de suatge, pols i  
carbonissa, feta una bruxa.

—Idò a mi no 'm desagrada. Aqueix en-  
gronsament des còs a través de coses i  
terres desconegudes, me fa somiar en so  
viatge de sa lluna p' es mig del cel i me  
produceix sa dolçor de quant mu-mure m'  
adormia passatjant-se i engronsant-me.

Ja tenia sis anys i encare no 'm sabia  
adormí d' altra manera.

—Tonteries. Lo que falta es una mica  
més de confort, o una mica més de bossa  
qui dona tot es confort qu' un pot desitjar.

—No, no digueu mun-paret! Això es una  
molestia ben grossa.

—Així com hi ha invencions per trans-  
metre sons i pensaments en una exalació,  
també n' hi hauria d' haver per transme-  
tre persones en un tancà-i-obrí d' uis.  
Això d' haver de passà hores i dies morts  
per anà d' un lloc a s' altre, no té consol.  
Per are, es progrés humà es ben pobre i  
miserable.

El marxant esclafí en una esplèndida  
rialla.

N' Amador durant tot el camí havia  
tengut bé temps de visurar i sotspesar  
mentalment la plasticitat de les viatgeres.

Na Miquelina restava d' habitut embe-  
guda en un com éxtasi d' indiferencia.  
El jove involuntariament se 'n sentia  
sotsjugat de veneració. Era una mica  
eixuta, de brunor trempada de carbó i  
sanc, cabellera blava, ulls immensos, boca  
geomètrica. Sota ses llinyes de verge s'  
hi presentien opulencies desplagadisses  
dins la maduror, bulls de benaurança do-  
mèstica, devocions de sacrifici.

—Farà una gran madona de casa.—Ha-  
via dit en una esclator d' entusiasme  
adressant-se confidencialment a les altres  
dues.

I n' Elisabet havia contestat ab picar-  
día:

—Oh si! No més que per parlar-li hau-  
rán d' emprá papé sellat. Si vostè la vés  
festetjã diria que fa examen de concienci.

Sa germana Assumpta hi asentia nim-  
bada d' una gran bondat. Oh, Jesús! Ella  
sí qu' era vertaderament esplèndida i ro-  
tunda, com una verge plateresca, d' una  
flonjor blanca. Futura tia placidament  
amada, se feia atractiva i simpática p' el  
seu anitxilament. Estava enamorada de  
son pare, i sos ulls clars com els d' un in-  
fant fora casa, l' esguardaven dins son  
repòs d' avorrit, tota badocant en adora-  
ció fetixista.

I n' Elisabet? Plàsticament era un enig-  
ma. Alta i esbrinada, sos contorns eren  
una mica crúus; sa boca molsudona sem-  
blava massa gran; ses ninetes de gregor  
d' oli li esquexaven els ulls. Però d' altra  
banda sa fesomia era gracia viva, de ros-  
sor lleument carminosa, abrigada sota la  
seda de sa cabellera mig partida en corti-  
natges atrossats sobre els polsos i nim-  
betjada de juvenesa. En bona veritat, era

adorablement agradosa. I endemés, de  
son esguart franc i sa conversa discreta,  
s' en desprenia una odor de bondat qui  
torbava delitosament. N' Amador estima-  
va com cal aquest element de bellesa hu-  
mana, d' hermosura social qui 'ns recor-  
da la mare o la germana de la Caridad. I  
d' aquesta serie de premisses vagues,  
aquella cosa més vaga encare qui 's diu  
simpatia li feia concloure, que si la jove  
no assolía l' ideal estètic, bé sobrepujava  
l' ideal humà.

El sol era posé. Tota la banda de ponent  
era entelada de rotjor d' almangre qui  
poc-a-poc se destenyia dins un crepuscle  
gris.

La intimitat anava en crexensa.

Ella festetjava: no es qu' estàs bruxada  
p' el seu enamorat, però, qu' havia de fer?  
No colombrava sino dues finalitats dins la  
vida de la dona, el matrimoni o l' convent  
—sa mirada picardiosa embolcava n' As-  
sumpta dins una malla de compassió infi-  
nita—i això de fer-se monja, la veritat!  
ancque no li repugnás, manco l' encativa-  
va. Preferia l' orde de matrimoni, al  
menys era un sacrament, qui trempava l'  
esperit per amors sublimes i de durada,

(Seguirá.)



## SECCIÓN RELIGIOSA

## DE ACTUALIDAD

Nos consta de una manera cierta que se han acercado al Rvdo. Cura-párroco personas de sentimientos piadosos y caritativos, justamente alarmadas ante la persistente sequía que padecemos, rogándole organice en esta parroquia públicas oraciones para implorar de la infinita clemencia agua congruente y saludable que restituya vigor y lozanía a los agostados campos de Mallorca. Sabemos también que el Sr. Sitjar se había adelantado a los deseos de sus amados feligreses, habiendo consultado ya con el clero la manera y forma más conveniente de reducirlo a la práctica.

Únicamente como nota de actualidad y sin pretender otra cosa que poner de manifiesto la manera como nuestros padres en circunstancias análogas supieron acudir a Dios, humildes y penitentes, sin separarse de la divina presencia hasta haber conseguido de la infinita Bondad remedio para sus desgracias y consuelo a sus infortunios, vamos a dar a nuestros benévolo lectores para enseñanza de todos una suscita relación de públicas rogativas que ha conservado el cronicón de esta iglesia parroquial.

La primera de que hace mención es del 29 de Marzo de 1719, siendo una pública manifestación de penitencia. Ved como la describe el Rvdo. D. Bartolomé Pons, archivero de esta iglesia parroquial.

«... y dit any (1718) apenas plogué mes, fins al 29 de marts de lo any suseguent 1719; de tal manera que fone precis fer procesons, suplicant anel divino Sr. se apiadas de nosaltros enviantnos pluge congruent, de tal manera que ab processons anarem alo Hospital desta present Villa, anel St. Christo deste Convent de Jesus, los pares de dit Convent a visitar esta iglesia, axi matex los preveres desta iglesia ab los Pares de dit convent, juntament ab lo poble, foren a la Sta. iglesia de Fornalutx; los del poble de dit Fornalutx, axi matex ab processó visitaren este Sant temple, ab moltes penitencies, axi de asotans, com de creus, crucificats, descalsos, vestits de blanc y a la fi se determina de fer processó ab la Sta. figura de Ntra. Sra. del Roser, a visitar la Sta. figura de Sta. Catalina del port y fone cosa admirable, que estant el Cel sens ningún genero de neuuls, la nit antes, se abaxa de lo altar, la SSma. figura de dita Ntra. SSma. Mare del Roser; y luego se posa en el tabernacle, se cubriren los cels y comensa a ploure, continuant fins a la partida no ab molta copia; de que se duptava si se partiria; y se resolgue de partir, puis se buscava ab gran desig la aigo; y fone en tal forma que anant y venint continuament ploque; y arribant en esta Santa iglesia fone ab moltissima mes copia y continua tot el dia, que fone el 29 de marts de 1719, molta part de la nit, y del dia signent molt amoral y ab molte abundancia... puis puc dir que tres voltes la he vista aportar a Santa Catalina del port per pregaries, per aigos y sempre son vinguts ab se peticio despatxada. (1)»

Hasta el año 67 del siglo pasado no vemos otra procesión de rogativas para impetrar del Todopoderoso el beneficio del agua; y al propio tiempo para que cesara la enfermedad que amenazaba acabar con nuestros narrales. El Cura párroco de aquella época D. Bernardo Planas la describe en la forma siguiente:

«Día 13 de maig de 1867 se tregné ab solemne processó la figura miraculosa del Sant Cristo del Convent a petició del Magnific Ajuntament per necessitat de aigua y per implorar misericordia de Deu per intercessió de J. C. a favor de este poble qui al pareixer va a quedar destruit per la mortandad de taronjers.»

A las cuatro de la tarde partí la processó de la Parroquia portant la reliquia del *Agnus Dei* ab gran número de atxas y grandisim concurs de poble. Arribant en el Convent se prengue la santa figura ab tabernacle que

aportaven quatre sacerdots ab delmaticas morades y se segui la Llet.<sup>a</sup> de tots los Sants. Se ena per la Volta Piquera, Rectoria, Plasa, Carrer de la Lluna, den Batach, de San Bartomeu, de Bon-any y a la Parroquia. Allá posada la Figura en lo altar mayor, feu lo infrascrit un sermó referent a les circumstancies y torna la processó al Convent per lo carrer Nou aont se conclogue la Llet.<sup>a</sup> ab les oracions *pro quacumque tribulatione*.

Día 28 de maig, havent ploget el 27, per la part de llevand, fins a Biniaraix revengué la font del Lladoné fins a fer correr el torrent. Día 3 de juny comensá a ploure y el 4, plogué abundantissimament de modo que revengueren moltissim les fons, vengué una grossa torrentada y hasta correu la reguera y los Julians sens fer mal algún.

Día 27 de mayo de 1877, también a petición del Magnífico Ayuntamiento, se hizo pública procesión de rogativas en la misma forma que el año de 1867. Dios escuchó las súplicas de nuestros padres y llovió el 18 de Junio.

Es de esperar que los sollerenses, que heredaron de aquellos valientes que salieron a defender los derechos de Cristo y de la Patria, juntamente con la fe, la valentía, la generosidad y nobleza de ánimo; que las jóvenes, por cuyas venas circula la sangre de las valientes donas de Ca'n Tamany; y las madres que tan importante papel jugaron en la memorable epopeya que conmemoramos mañana, se darán prisa para unir a las oraciones de la Iglesia sus propias oraciones llenas de fe y piedad, con el fin de conseguir la lluvia que tanta falta nos hace. Es verdad que Dios está justamente irritado por los proceder de los hombres, pero los que tenemos fe en su infinita bondad, sabemos que nunca desprecia al que se acerca a El con el corazón contrito y humillado.

BRAULIO.

Sóller, 6 Mayo 1914.

(1) La figura de Nuestra Señora del Roser que tan venerada era de nuestros padres, según todos los indicios, es la misma que ahora recibe culto bajo la advocación de Santa María la Mayor.

## EN EL AYUNTAMIENTO

## Sesión del día 24 de Abril

Estuvo presidida por el Alcalde accidental D. Antonio José Colom y asistieron los concejales señores D. Salvador Oliver, D. Antonio Rotger, D. Bartolomé Colom, D. Miguel Colom, D. Francisco Enseñat, D. Bernardo Colom, D. Antonio Colom y D. Andrés Rullán.

Fueron aprobadas las actas de las dos sesiones anteriores.

Se concedió permiso a D. Bernardo Oliver Deyá, que lo había solicitado, para edificar un porche en una finca lindante con el camino vecinal de «Can Ahí», propiedad de su señor padre; y a D.<sup>a</sup> Rosa Busquets Arbona para hacer ninchos y elevar un panteón en la sepultura n.º 127 del cementerio católico.

Se acordó pasara a informe de la Comisión de Obras una solicitud promovida por don Juan Mateu Cabot como encargado de D. Francisco Reynés pidiendo autorización para verificar varias obras en una finca lindante con el «Torrentó de Can Creveta».

Se acordó satisfacer a D. Pedro Alcover, Notario, 8<sup>90</sup> pesetas por la copia de una escritura de arrendamiento de la finca donde se halla instalada la estación radiotelegráfica de Muleta.

El señor Presidente puso en conocimiento de la Corporación que el señor Alcalde propietario D. Juan Puig había tenido que ausentarse de esta localidad para un asunto urgente y pasar a Barcelona sin haber tenido tiempo de esperar la autorización de la Corporación. Ente-

rada ésta acordó otorgarle el permiso necesario.

## Sesión del día 1.º de Mayo

Estuvo presidida por el Alcalde accidental D. Antonio José Colom Casasnovas y asistieron los concejales Sres. don Salvador Oliver, D. Antonio Rotger, don Francisco Enseñat, D. Jaime Morell, don Bartolomé Colom, don Miguel Colom, D. Bernardo Colom, D. José Morell, don Antonio Colom y D. Andrés Rullán.

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedieron los permisos siguientes que habían sido solicitados: a D. Bartolomé Sampol y Colom para modificar varias aperturas de la fachada de la casa núm. 16 de la calle de la Vuelta Piquera; a D. Francisco Garau Vicens para colocar un toldo para la defensa del sol en el primer piso de su casa situada en la calle de Santa Catalina del Puerto; a D. Mateo Barceló Mayol para modificar el portal de la casa núm. 14 de la calle de Real; a doña Catalina Colom Trias para abrir un portal accesorio a la casa núm. 9 de la plaza de Estiradors, y a doña Catalina Muntaner para agrandar el portal de la casa núm. 120 de la calle de la Luna.

Se dió lectura a un dictamen de la Comisión de Obras de este Ayuntamiento relativo a la adquisición de la finca llamada *S'Hostal*. Enterada del mismo la Corporación, como igualmente del justiprecio emitido por los Arquitectos señores Alomar y Reinés, acordó aprobar el expresado informe y en su consecuencia adquirir de D. José Morell y Castañer los derechos que tiene sobre la finca mencionada por la cantidad de 40.000 pesetas, pagaderas en la forma expresada en el dictamen, ó sea 10.000 pesetas en el momento de formular la escritura y lo restante en cuatro plazos anuales de 7.500 pesetas. Para poder llevar a efecto la adquisición de dicha finca, se acordó solicitar del señor Gobernador civil de la provincia se sirva declarar la excepción de subasta por hallarse comprendida en el caso 3.º del artículo 41 de la Instrucción dictada para la contratación de los servicios provinciales y municipales de 24 Enero de 1905.

Se enteró la Corporación de un anuncio inserto en el Boletín Oficial, publicado por el tribunal provincial de lo Contencioso Administrativo, haciendo saber que por parte de Felix Ignacio se ha deducido recurso contencioso contra la resolución del señor Gobernador civil de la provincia de 26 de Diciembre último confirmando el acuerdo de este Ayuntamiento de 15 de Agosto anterior, por el que desestimó la instancia por Felix Ignacio presentada para que le abonara 6728 pesetas importe de los sueldos correspondientes al tiempo que ha estado separado del cargo de oficial-sache y conserje de esta Corporación municipal, a fin de que llegue a conocimiento de los que puedan tener interés en el negocio y quieran coadyuvar en él a la Administración. Teniendo en cuenta que se trata de un asunto que atañe a esta Corporación municipal interesada en que se mantenga la providencia recurrida, porque de lo contrario saldrían muy lesionados los fondos municipales, se acordó coadyuvar a la Administración en el asunto de que se trata, nombrando para la dirección del mismo al Abogado D. Miguel Rosselló y Alemañy y autorizar al Regidor Sindico D. Miguel Colom para que en nombre del Ayuntamiento otorgue poder al Procurador D. Rafael Car y otros pa-

ra llevar la representación de este Municipio.

El Presidente puso en conocimiento de la Corporación que el próximo lunes, día 4, a las dos de la tarde, llegará a esta población el Regimiento de Infantería de Palma haciendo prácticas militares y pernoctará en esta ciudad, marchándose al día siguiente. Enterada la Corporación, acordó hacerlo público por medio de pregon, recomendando al vecindario que haciendo honor a su proverbial hospitalidad nunca desmentida acoja con simpatía los defensores de la Patria y facilite alojamiento a los Jefes, Oficiales, clases e individuos de tropa que a cada uno le corresponda.

El Sr. Rotger solicitó a nombre del concejal Sr. Magraner, que se halla enfermo, se le conceda dos meses de licencia para ausentarse al Extranjero. Enterada la Corporación acordó acceder a la petición.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

COMISIÓN LOCAL

DE LA  
CRUZ ROJA

Lista de los ofrecimientos recibidos por esta Comisión para adquirir el material indispensable para la brigada de bomberos:

	Pesetas
Suma anterior . . . . .	333'00
D. Antonio Bauzá Enseñat . . . . .	5'00
Total . . . . .	338'00

(Se continuará.)

## COMUNICADO

Sóller 3 Mayo de 1914.

Sr. Director del semanario SÓLLER.

Muy Sr. mio; ruego a Vd. la publicación del adjunto comunicado en el semanario que V. tan dignamente dirige.

Dándole las gracias anticipadas se ofrece de Vd. s. s. q. b. s. m.

M. Carrascosa

En nombre del progreso y de la moral social

Se participa a las personas honradas de Sóller que en la biblioteca del tapete verde adquirida últimamente por la Junta Directiva del «Círculo Sollerense» todos los libros científicos, literarios y morales han sido hallados falsificados.

100 pesetas de premio al que presente el falsificador.

M. Carrascosa.

## SUBASTA

De una finca consistente en solar y casa en construcción, sita en las inmediaciones de la estación del «Ferrocarril de Sóller», procedente de otra de mayor cabida, llamada Rafal de la Torre ó casa de la Pega, término de Palma, de cabida unos ciento veinte y cinco metros cuadrados, lindante con el camino de Buñola y con calle de diez metros en el ensanche de Palma. Tendrá lugar la subasta el día 14 de Junio próximo, a las once, en la Notaría de D. Pedro Alcover, en poder de quien obran el pliego de condiciones y el título de propiedad.

Sóller 23 Abril de 1914.  
Por la Compañía del Ferrocarril de Sóller, el Director-Gerente, Jerónimo Estados.

## MAQUINAS

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina

## DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria

en que se emplee la costura.

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos.

SINGER

Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis.

En SÓLLER: Calle de la Luna, n.º 9.

## PARA COSER

## COMPAÑÍA SINGER

DE

## MÁQUINAS PARA COSER

Establecimientos para la venta

en la provincia de Baleares:

PALMA: Calle de Jaime II, 4.

MAHON: Calle Nueva, 32.



# VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).  
Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

**Vicente Giner** † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

## BANANES ET ANANAS

—: Importation Directe —:

EXPEDITIONS dans toute la FRANCE

Bananes des Canaries Marques T. F. C. Fyffe et MAJA

Bananes des Antilles

**L. HOLLIER**

13 Boulevard Rochechouart—PARIS 4 et 6 Rue Louis Vitet—á LYON

Adresse Telegr. Luchollier—PARIS—Teleph. NORD 30.60

Tous frais de correspondance pour demande de renseignements seront remboursés

AGENT GENERAL DE LA FARINE DE BANANES "MUSA,"

## Biblioteca "Patria,"

publica mensualmente un nuevo tomo, siendo el precio de suscripción anual **10 pesetas**

Se admiten SUSCRIPCIONES en "La Sinceridad," calle de S. Bartolomé 17, donde hay además eu venta tomos sueltos.

# Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17 19 y 21 — MAURA, 1 3 5 y 7 — JAIME II, 68, PALMA.

Participa á su numerosa clientela haber recibido los géneros de NOVEDAD para las estaciones de

**Primavera y Verano para Señora y Caballero.**

**PAÑERÍA — SASTRERÍA — CAMISERÍA**

Sedería - Lencería - Lanería - Géneros de Punto - Especialidad en géneros de luto

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará ser la que vende más barato.

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pais et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

**Barthélemy Arbona**

PROPRIETAIRE

Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.

Succursale á REMOULINS.—Téléphone n.º 7

## La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

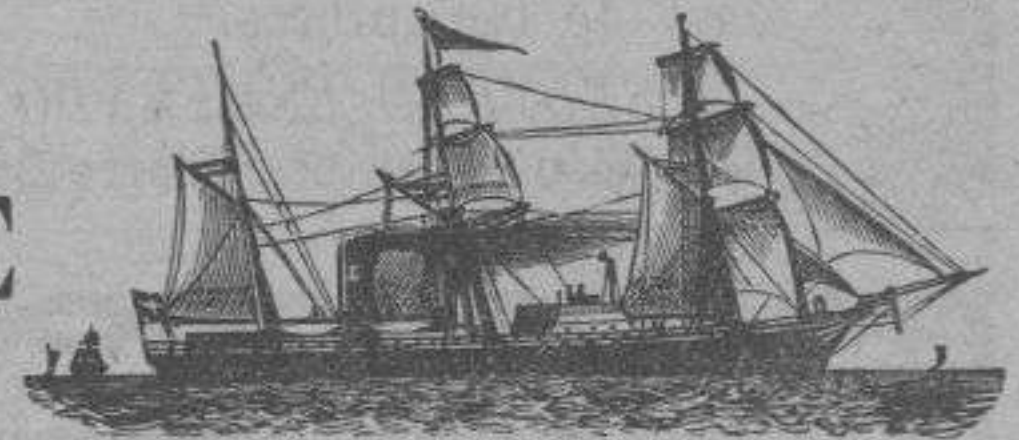
**Superfosfato de cal, sulfato de amoniaco**

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

## MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
 „ de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
 „ de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
 „ de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

## FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMERIZAS

Paris 1909. MEDALLAS DE ORO Y DE BRONCE. Paris 1909

Casa fundada en 1895

**Agustín Ville FILS**

EXPEDIDOR PROPIETARIO

Avenue SAINT ESTEVE, en face le Marché en gros

PERPIGNAN (Pyrénées Orientales)

Dirección Telegráfica: VILLE-Primeurs-Perpignan

## Sindicato Agrícola Sollerense

Este Sindicato se dedica á la exportación de naranjas, limones y toda clase de frutos del país, en buenas condiciones. : : : : :

Los que deseen utilizar sus servicios, dirigirse al domicilio social Calle Isabel II, y serán atendidos con puntualidad y economía. : : : : :



**ALMACÉN DE MADERAS**  
Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES, PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**

Calles del Mar y Granvía  
**SÓLLER (Mallorca)**

**Sommiers** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	1.ª clase		2.ª clase	
	1.ª	2.ª	1.ª	2.ª
	1.ª	2.ª	1.ª	2.ª
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65		
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35		
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15		
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30		
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'		
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90		
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65		
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40		
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15		
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'		

SOMMIERS hasta 1'85 m. largo

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

LOS MEJORES **Vinos y Frutos de Málaga**  
Son los de  
**Miguel de Guzmán**

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

**Miguel Miró**  
1 bis, Rue des Vignerons á VINCENNES (Seine)

**Estampas y Recordatorios para PRIMERA COMUNION**  
Variado surtido en "La Sinceridad", Calle de San Bartolomé, n.º 17.—SÓLLER

**PABLO COLL Y F. REYNÉS**  
**PIERRE BUSQUETS Successeur**  
**AUXONNE (Côte d'Or)**

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

**SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO**  
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

**IMPRESA Y LIBRERIA**

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

Encuadernaciones de lujo y económicas

**OBJETOS DE ESCRITORIO**

**PLATERÍA**  
DE  
**RAFAEL CORTES**

Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á **PRECIOS ECONOMICOS**

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --  
**PRECIOS DE FÁBRICA**

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexportación de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor. ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

**MICHEL BERNAT**  
Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)  
Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

**Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES**  
ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD AL POR MAYOR Y MENOR

**MIGUEL RIPOLL**  
Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — PRIMEURS DE ESPAÑA — Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

**TELÉFONO, 131**

**Maison Guillaume Coll**  
FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL—Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrénées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

**LA SINCERIDAD**  
Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SÓLLER

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

**J. ASCHERRI & Co Successeurs**  
Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primores. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

**Rapidez y Economía en todas las operaciones**

Importaciones y Exportaciones DE **FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS**

**FRANCISCO ARBONA**  
6. Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primores de España y Argelia.

**FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD**  
Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

**MAISON BERNARDO ARBONA et ses fils**  
28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII  
Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.  
Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.  
Importation directe.—Exportation.



**TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS**  
**LA. SOLLERENSE**  
**de JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE.--Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.  
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**

Teléfono: Cèrbere, 1.09 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> Cette, 4.08 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> Telegramas: José Coll - CERBERE. Coll, Transitaire - CETTE.

**Grandes Almacenes Bon Marché**  
**DE PALMA**  
 ----- **PRECIO FIJO** -----  
**Novedades para Señora, Caballero y niños.**

Lanería, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. \* Vestidos \* \* \* \* \* confeccionados y sobre medida. \* Corte distinguido. \* \* \* \* \*

**SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO. SECCION DE MERCERÍA**

Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chic Parisien **SOMBREROS** para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación  
**CARDELL Hermanos**  
 Quai de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.  
 Telegramas: **Cardell** — LYON.

Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.  
 Telegramas: **Cardell** — LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA (Valencia)**

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.  
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga  
 Telegramas: **Cardell** — ALCIRA.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES  
 DE  
**FRANCISCO OLIVER**  
 Casa principal en CERBERE (Pyrs. Ors.)

Sucursales en CETTE; 12, Quai de la Republique y PORT-BOU  
 Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.  
**PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES**

Direcciones telegráficas: OLIVER Cèrbere. OLIVER Cette. REVILO Port-Bou. TELÉFONOS: Cèrbere y Cette.

**COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION**  
**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**  
 de toda clase de frutos y legumbres del país.  
 Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOLE y Hermanos**  
 Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

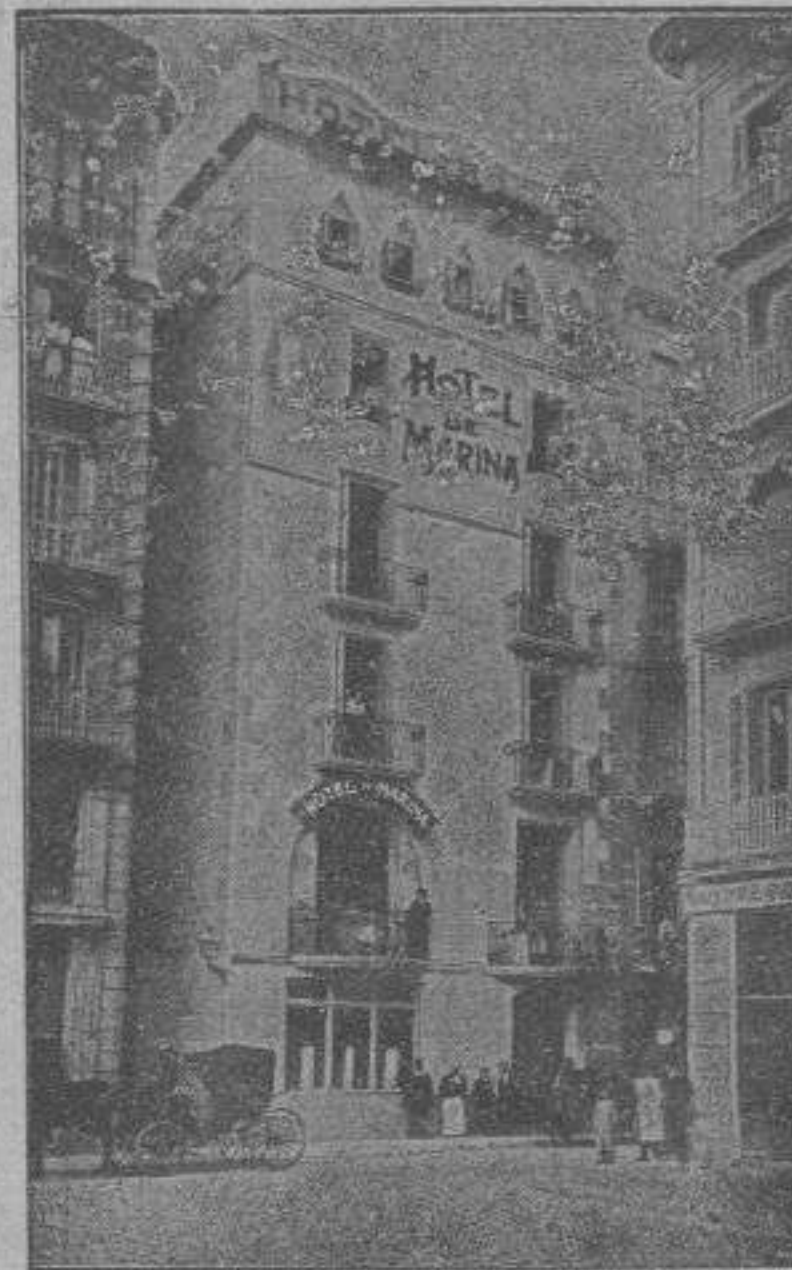
Telegramas: FIOLE—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.  
 CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina  
 TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOLE-ALCIRA

**Maison BERNARDO RIPOLL**  
 Fondée en 1898  
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expeditions par wagons et en sacs de  
**Noix, Chataignes et Marrons**  
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 \* Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expeditions pour la France et l'Etranger



**Hotel-Restaurant 'Marina'**  
**Martín Carcasona**

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

**Plaza Palacio, 10-BARCELONA**

Frutos de España, de las Colonias y del País  
 IMPORTACIÓN DIRECTA

**V. Enseñat**  
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

\*\*\*\*\*  
 Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces  
 del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -  
 Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados  
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT** - Bananes - BORDEAUX

Gran Hotel Ultramar  
 antes **HOTEL UNIVERSO**

Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS  
 + + + BARCELONA + + +

Con la reforma del edificio propónense los nuevos propietarios recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no dudando los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.  
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

**Plaza de Palacio, 3.-BARCELONA**

**ISLEÑA MARÍTIMA**  
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares  
 entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

« Salidas fijas de Palma para Marsella » « Salidas fijas de Marsella para Palma »  
 Todos los Domingos á las 9 mañana Todos los Miércoles á las 8 mañana

**CONSIGNATARIOS**

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4 MARSILLA. Sres. Mayol, Brunet y C.<sup>a</sup> Rue Republique  
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos. VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.  
 BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29 IBIZA. Sres. Wallis y C.<sup>a</sup>

**Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera**

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Transatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.  
 — Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: Marítima-Palma —



Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**  
pour la France & l'Étranger  
**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**  
MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**Pastor & Gamundi**  
16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)  
Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.  
Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906  
Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906  
Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**  
Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

**F. ROIG**  
**PUEBLA LARGA - Valencia**  
Exporta buena naranja.  
**Garcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel**  
Telegramas: **ROIG—PUEBLA LARGA**

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

**Grandes Almacenes SAN JOSÉ**  
DE  
**IGNACIO FIGUEROLA**  
CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA  
SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

— Sastrería — Camisería — Confecciones —  
Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—  
Laneria—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

**OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO**

**COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO**  
EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX  
**EN AUTOMOVIL**  
con sujeción á la siguiente nota de precios:  
De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pud endo permanecer en el viaje tres horas. 25 Ptas  
Para mayor número de horas precios convencionales.  
De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas. 7 »  
Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.  
De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almeiz. 7 »  
Hasta el antiguo fielato de Fornalutx. 8 »

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:  
Hotel "LA MARINA,,"—Plaza de América.

**Almacenes Montaner**  
Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11  
PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

**OBJETOS PARA REGALOS**  
Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,  
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"  
Ropas hechas y **SASTRERÍA ECONÓMICA**

Ramos y guirnaldas de azahar  
:: PARA NOVIAS A PRECIOS REDUCIDOS ::  
De venta en LA SINCERIDAD

**HOTEL RESTAURANT SOLLER**  
**MATEO SOLDUGA**  
Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1  
\* PALMA DE MALLORCA \*

**COCINA ESPAÑOLA**  
Comida de sopa, puchero y otro plato, postres, vino y pan 1'50 Ptas.  
Cena id. id. id. 1'50 »  
Cama, desde 1'00 »  
Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 »  
Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

**CERRAJERÍA**  
DE  
**Galmés Hermanos**  
Calle de la Luna, 29. — SÓLLER (Mallorca)

Se construyen toda clase de Cerraduras, Verjas, Ba cones, Visagras, Correas, etc.—Se admiten composturas de todas clases, como también de Telares, Carruajes, Bicitetas, Máquinas de hacer Calceca, Máquinas de Coser, Fonógrafos y Reojos.—Representante en Sóller de la célebre marca "PFAFF,"

Se vende la plancha DALLI para planchar, la más práctica y económica para Sastres y Planchadoras.  
(Patente de Invención)

"Zum Spanischen Garten"  
**ANTONIO RIPOLL**  
Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.  
**IMPORTACIÓN \* COMISIÓN \* EXPORTACIÓN**  
EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.  
Telegramas: **RIPOLL - Würzburg.**— Teléfono 888.  
Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

**LA PALMERA**  
SOCIEDAD COOPERATIVA  
**CAPDEPERA—(Baleares)**  
Telegramas: **Palmera**

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.  
ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.  
SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.  
Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

:: Transportes Internacionales ::  
Comisiones—Representaciones—Consignaciones—Tránsitos—Precios alzados para todas destinaciones  
Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

**BAUZA Y MASSOT**  
AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: **CERBÈRE (Francia)** (Pyr.-Orient.)  
SUCURSALES: **PORT-BOU (España)** **HENDAYE (Basses Pyrenées)**

CASAS en CETTE: **MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73**  
TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**  
— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —